

Onsdag, den 31. juli, ^{Justerad} 13. Aug. 1907.
 i Kungälv stad efter be-
 handlingen af politiska
 politiska mått, staten-
 het och af justitiemän-
 nerna i Kungälv samt af
 politiska mått och Över-
 ring och Östlund.
 Protokoll för den 13. aug.
 under tecken notat.

§ 1.
 Protokoll för den 13. aug.
 under tecken notat.

§ 2.
 (Sju. Kungälv) Kungälv.

§ 3.
 (Sju. Mått) Mått.

§ 4.
 (Sju. Mått) Mått.

(Känd.)

f. 5.
(Sj. Wickström)

(Känd.)

f. 6.
(Sj. Pland.)

(Köpg.)

f. 7.
(Sj. Lönqvist)

(Köpg.)

f. 8.
(Sj. Ekjander)

(Köpg.)

f. 9.
(Sj. Olvidson)

(Köpg.)

f. 10.
(Sj. Linde)

(Känd.)

f. 11.
(Sj. Rogqvist)

f. 12.
På anmälan af stadsfiska-
ren Adolf Mortensen förelägs till
vidare lagd det vid Nyg. sam-
manträte den 17. inkommande
juli under f. 2 af protokollet

2.

1/7

Känd.

Sign. Gömarson

Föredrogs en af konstnären Silla Alenäs

Gömarson

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad drifta handel med lögliga var;

~~om hvilken rörelses idkande sökandens bemänte man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sin bi-
fall, samt det han förklarat sig villig anse för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.~~

Köpg.
Silla -

Sign.

Nikola

Rakennusmestari Ritta Nikola

kuuli esille ja anoi lupaa ~~uudisrakennusta~~ varten tontilla N:o

32 Rautu

kadun varrella korttelissa N:o

aitaa kaupunkia saada käyttää

osan mainitun

kadun leveydestä sanotun tontin edustalla; ja katsoi Maistraatti koh-

tuulliseksi ~~tämän anomukseen suostua~~ sallia hakijan mainittua tarkoitusta varten käyttää

sanottua katua

kalvan metrin

leveydeltä kysymyksessä olevan tontin

edustalla, ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa

kaivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliaishirsille, sekä että aitauksen ulkopuolelle

aitetaan vähintään yhden metrin viiden senttimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on

hakijan muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katu-

tyhty- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella

mahdollisesti löytyvät rakennusaineet ovat paikalta poistoimitettavat ~~ainakin kuin rakennus-~~

~~on joutunut vesikattoon;~~ sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava

kielo kaupungin Poliisikamarille. Julistettiin.

*laap-
sta -*

m. m. m.

Sign. *Waltin*

Esiteltiin

Waltin

ihonvaurautta 2da Wilhelmina

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raittiuserkahu-*
liikettä ja avata maittäläkahodin; —

~~joka liikeen harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan nusta sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten on tästä tekemään, ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luottoon; joka ~~luin myöskin~~ että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten hakijalle hakijan asiamiehenä ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Waltin
—

Sign

Föredrogs en af

4 1/3 ~~inches~~ innermost joint;

— *Long.* —

Sign.

Hand.

Esiteltiin *Osuuden alomaisen kauppias Anton
Alfred Mändin*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *kaupunkilaitteen ka-*
valiokunta *kauppias*, ja jonka ohessa
oli *kuulutus*
1^o oikeaksi todistettua jäljennös *Maistraatin - 4*
~~joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan mles, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan~~
~~on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan siitä kukaan~~
~~muut, josta hakija sanottua liikettä varten ehkä tahsi rekemään, ja päätettiin hakijalle~~
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle *hakijan asiamiehelle* ilmoitettiin. *(Merkittiin.)*
Laus jätettävä Maistraatinluottamusta varten.

4^l *Maistraatin Kuvernööri 9. päivänä* *kuulua*
kuulua *antamasta päätöksellä, otetaan*
että hakija on saanut oikeuden täällä har-
joittaa mainittua liikettä; asiantuntija
2^o *kauppias H. G. Nieminen ja P. A. Thomalan*
11. päivänä viime joulukuuta päivällä *ominaista -*
kauppias *hakijan kunnallista ja kunnallisuudesta*
kuulua vuoden aikana;
3^o *Seuraavat Todistukset:*
(Sign. Nieminen); jana
4^o *asiantuntijain kirjain, otetaan, että kaup-*
pias Karl Gustaf Nieminen nautti kansalaisluotta-
muutta.

Sija Nieminen

Siltä varalta että Venäjän alamainen kauppias Anten Alfred Mänd alkaa tässä kaupungissa harjoittaa liikettä, sitoutuu al-
lekirjoittanut kauppias Mänd'in mahdollisen poissaolon aikana
edustamaan hänen harjoittamaansa kauppaliikettä; mikä täten
vakuutetaan.

Helsingissä päivänä Heinäkuuta 1907.

S. G. Nieminen

Todistavat:

J. L. Wiljama
Ernst Järninen

ömet-
ja si-

S. G. Nieminen

Sign.

Luigi

Majstraatilta on

Luigi

Lehtonen, Hans

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~kuorma~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähty kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~kuorma~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittin.

ömet-

ja si-

Luigi

Sign.

Kajander

Maistraatilta on *pöytä-ajuri Johan Peter*
Kajander,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pöytä~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pöytä~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

ömet-
ja si-

Stammheim

Sign. *Arvidsen*

Hos Magistraten har *Arbeidskassen Johan*
Maunz Arvidsen,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva kyrkskyrket~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~kyrkuskorne~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

omet-
ja si-

Arvidsen

Sign.

Laak.

Shyppies Karl Oskar Lahten ja rakennusmestari
Antti Juhon Kuusisen valtuuttamana asiamiehenä Tuleville
palokunnapiirustuksiin Ennen Vuorokauden
anot lupaa uudisrakennukseen tontilla N:o *112* *Lahten* kadun

varrella korttelissa N:o *112* tätä kaupunkia *kolmen* sitä tarkoitusta
varten tehdyn ja kahdessa kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa
kaksi asiamies niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: *A.*)

joka julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~hän~~ asiamies *E.*
käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun *rakennushankkeen*

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 nouda-
tettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
Kuvernöörille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin
lähetyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvernöörille lähetettävät. Julistettiin.

4 edellä mainitun Maistraatin näin kuuluvan
kirjain sopimusta.
(Sign. B.)
Asiamies —

met-

ja si-

W. Amm...



Syneinstrument.

Vuonna 1907 Heinäkuun 25 p:nä toimittivat allekirjoittaneet rakennuksenkatselmusmiehet O. Lähden & J. A. Hongiston anomuksen johdosta asuntotontilla N:o 1,- osoite N:o 3 - Huvilakadun varrella korttelissa N:o 182 "Karpen" tässä Helsingin kaupungissa, kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyksen 53 §:n säädetyn katselmuksen, ollen tilaisuudessa läsnä tontin omistaja Rakennusmestari Antti Juho Hongiston kautta, jota vastoin rajanaapureista korttelissa, jotka olivat katselmukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselmusmiehille 3 tarkoitusta varten kahdessa kappaleessa laadittua piirustusta, suostumuskirja naapuritontin N:o 5 omistajan kanssa käyttämään yhteistä palomuuria sekä asianomaisen geodeetin antama, 16 p:nä Heinäkuuta 1907 päivätty tonttikirja, ja havaittiin näistä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoitavan panna toimeen seuraavan rakennuksen tekemistä, ja on Yleisten rakennusten Ylihallitus tämän kuun 23 p:nä tarkastanut ja hyväksynyt fasaadipiirustukset Huvila katu ja kujaa vastaan aiotulle rakennukselle.

Asuinhuoneus kivistä 2:ssa kerroksessa kellarikerroksineen, rakennettava tontin pohjaselle ja läntiselle osalle, fasaadilla Huvilakatua vastaan, jonka leveys on 18 metriä.

Mainitun asuinhuoneuksen pintaala on 327,72 neliometriä ja korkeus 11,5 metriä Huvilakadun puolella ja si-

Siunaus y.m. 24 p:nä.

Rakennusmestari

siltä sama rakennus:

a/ kellarikerroksessa: 1 ajoportti, 2 sijaa portaita varten, 2 keittiötä hellauunineen, 1 kylpyhuone kaminoineen, 4 asuinhuonetta kaakeliuunineen, 1 pesutupa 1 muuripatoineen sekä useampia puu- ja lämpökellaria.

b/ 1:ssä ja 2:ssa kerroksessa: 2 sijaa portaita varten, 4 keittiötä hellauunineen, 2 kylpyhuonetta kaminoineen, ja 8 asuinhuonetta kaakeliuunineen.

Kun tontin pintaala on 627,520 neliömetriä ja huoneuksien pintaala tekee 327,72 neliömetriä, niin tulee vähempi kuin Rakennusjärjestyksessä määrätty 2/3 osaa tontin pintaalasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton pääpihamaa on 17 metriä pitkä ja 9 metriä leveä eli siis pintaalaltaan 153 neliömetriä.

Koska allekirjoittamalla arkitehdillä ei ole mitään muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautettavaa terveyshoidon, tulenvaaran sekä rakennuksen korkeuden ja aseman, pihamaan suuruuden suhteen tai mitä muuten tulee rakennushankkeeseen, niin puolletaan piirustuksien vahvistamista. Helsingissä, kuin tllä.

Alf. Helsingin
v. f.

Alf. Helsingin

Vilho Suurkaski



14.

Allekirjoittamat tontin N^o 1 (osaite N^o 3)
Hämealahden varrella omistaja rakennusmestari
O. Harlsson ja tontin N^o 3 (osaite N^o 5) omistaja
rakennusmestari A. J. Kangisto, olemme saaneet
keskenämme päättämään yhteistä
palomuuria siltä kohdalta kuin kam.
jäs. enkin rakennukset yhteen saattavat
noudattamalla näitä määräyksiä kuin
rakennusjärjestyksen 74^{ssä} ja 75^{ssä} kohdalla
asiasta mainitaan.
Tästä on kirjoitettu kaksi kappaletta,
joista yhden kumpikin saamme.
Helsingissä p. Helmikuuta 1901
Albert Harlsson A. J. Kangisto

Öttä rakennusmestari O. Harlsson ja
A. J. Kangisto on omakätisesti allekirjoit-
tamat tontin sopimuskirjan todistavat.
j. W. Tuuslinen j. H. Koskela

Sign.

Regist

Föredrogs en af jungfrun Karolina Sofia
Regist

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *öka landet med nöjdh och andra*
matvaror;

~~till hvilken rörelses idkande sökandens bemädda man enligt tillika ingifvet intyg jemnat sitt be-
fall jemt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sigde rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom ~~han~~ Magistraten göra förskriften anmäla jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandesambudet~~ underrättades. Antecknades.~~

och för Taxeringsnämnden i *afseende*
i *handelsregistrets* förteckning,

gärdearen Berdo Kiselefz under
 anjupa tid härtade. Thå så
 kölet njöt af den underbaltiga
 beseggenhet, som af det i proto-
 kollet intagna, af förståndaren för
 stadens laboratorium för sanitära
 undersökningar, filosofiemagistern
 Allan Rönneus thå Kiselefz
 nämnden öfverända inty vidhan-
 densipen; i ans. Kiselefz Åg, i
 stad af det goda i stadens rö-
 sande nyöskantela i Kiselefz
 präpar uttitt som gärdearen
 Berdo Kiselefz ån både till
 omaka och vid dristande be-
 talningstidgång. Kallas för de
 i fängelse. Öfver med länna
 förutstundig öfverundersökning.

{Bater}

Å. 13.

Stadsfiskalen Mestertson anfi-
 de ån i Tomten Nr 25 vid Pe-
 terzatan i hant. 1185 af den
 nya stad, hvilken stant tilldömt
 aktiebolaget Kiselefz Mestertson
 för närvarande öfverför
 st. Hant. i tre öningar, som
 ritningar icke skifst i laga

ordning för utbyggningen partställd.
 och Kiselefz Mestertson i ant. Kiselefz
 lätit till detta sammantänkta Kiselefz
 dipmenten. För sågda bolag, bygg-
 skattaren Kiselefz Mestertson för ån
 staka deane under tilltal för
 antydda förhållande mot den
 för staden gällande bygg-
 ordning.

Vid uppdrag inställdes sig bygg-
 skattaren Mestertson personligen.

I staden Kiselefz Mestertson
 ån ifråga byggskattaren på-
 böjats innan partställdes af de
 för beträffande uppbyggda ritningarna
 utveckats samt ån byggskattaren
 rose i det sammantänkta under
 antydda, men uppdrag ån Kiselefz
 rensnings i lant. stadfästet
 i sågda ritningar nämna ma-
 nits.

Sedan här antydnats, ån
 Kiselefz Mestertson i denna månad ant-
 delat partställdes resolution
 rörande ifrågakomma ritningar
 den 29 i denna månad antydnats
 thå Kiselefz, konfyrer ritningarna
 under gärdearen utgjifts at Kiselefz.

och guld-
auror a
denna
och
förmåda
trädsk
bygg

Widhola. afseende på
målet till slutligt afgörande, för
de jingo afstada mellan Rysk
lade till följande
Uttal:

Nya har tagit målet i
ett afseende och finner i
talet vara lagligen stillet, i an-
seende hvar till Nya, med stöd af
§§ 49. och 118 af den för delning
för stad gällande byggnadsord-
ning af den 3 maj 1895, påpekar
satt till denna byggnadsstyrelsen
Stads Råd, i hans förut-
satta afseende, att både
trihundra och en, och vid
hvarstade betalningstidpunkt
hållas till till dags i guld.
Afseende med denna följande
Nya. bevisar under rättelse.

Port

✓
2
§ 11.
Förstas till vidare stund
det vid Nya sammantals den
3 innekommande juli under
13 af protokollet senast hand-
lägda, hvar till afseende
avseende nya. hvar till
avseende nya. hvar till

som vid de under innekommande
af hvar i staden, i enlighet med
föreskriften af § 118 af den för
staden gällande byggnadsordning,
vaktställda över de gator m. m.
af de gatorna blifvit an-
märkta till nedan nämnda
gatuandelar och gator, och
infunno sig därvid följande
personer, nämligen nästnämnda.
den Erik Olsson för gatan
St. 14 vid Mikaelsgatan, till-
hinn Nya hvar till Lärarstaden
Byggnadsstyrelsen, på hvar
Maurer Martin, i egenskap af
befallningsman ombud för
afseende af gatan St. 1 vid Kung-
gatan och St. 12 vid Brangatan
på hvar. Botz Olander och lek-
torn Oskar Västberg, hvar till afseende

Sedan har antecknats att
stadstyggen hvar till Lärar-
qvist intygat att de i gator
inrättningen omkommande hvar
på hvarstade ständiga gatorna
St. 1 vid Alexandersgatan, St. 11
vid Indragsgatan, St. 11 vid Stora
Robertsgatan och St. 12 vid Andra-

afseende till gatorna
St. 14 vid Mikaelsgatan
St. 12 vid Brangatan
St. 11 vid Kungsgatan
St. 11 vid Stora
Robertsgatan och St. 12
vid Andra-

gatan allan den blifvit oflygiga,
hinder de när. Saligarena i
ärendet, hvarvid dege i de hade
sagt an den erinra, förtärande
valuturaren hvar en tillida an den
itoge sig ansvaret för an de
best. gaden N:o 1 vid Michalsgatan
anmärka ~~här~~ ^{här} an bekräftar
aflygiga.

De tillades här hade of
Nya försäkrade till följande
Lärare.

Gående det all utläsande
den de gaderna N:o 10 vid
Allandergatan, 5 vid Fabians-
gatan, 11 vid Stora Robertsgatan
och 14 vid Andregatan följande,
frågar Nya skatligt slägg och
mätaren Erik Hansen samt prisen
Betty Alander och sektern Hilda
Tullå an vid den en kvar i skat
afseende förslaget vid of föga
maka kapa de i hvar en
mentet anmärka hvar följande
terna, såvitt de hvar en sig till
den vörande respektive gader
aflygiga, hvar en inom gaden
hvar hvar en samt Alander och

Tullå inom Anstiftningen
angående skat.

Medkommande sedan ärendet,
såvitt det samma vid de krist-
följande, hvilka anmärka best.
gaderna N:o 10 vid Fabiansgatan,
N:o 11 vid Högbergsgatan och N:o 14
vid Vladimirovsgatan, yppstjuter
det samma till Nya sammantade
modagen den 18 november
angående kl. 12 p. d., till hvar
sammantade och ägare och
hvar en för nyssnämnda gader.
Skola den Nya försäkrade kallas
för an i skat hvar. Afseende,
och skat transmitt an Nya
försäkrade och utley i ärendet
tillstållas of skat skat med
användan an till de det Nya
an lämnade försäkrade inom
utseende tid varda följande.

f. N.
Förstas till vidare skat
det vid Nya sammantade den
i inner juli under f. l. of pro-
tholaret, senast kändlagda =
= = / 10 f. 10 / = = personer, nam-

Adress = 14:14) = 2 minuter
gårdarna Nr 10 vid Eriksgatan,
26 vid Bedriksgatan samt Nr
20-22, 24 och 28 vid Nylandsgränd.
Följande skedd en besök af
högsta, heder de nämnda
sakägarna i ärendet och hade
öfver icke något att säga er-
inna utom på betänksamt, som
ordan att med afseendet af
det förslagna sammankommet
starkt i hennes ägande gård
finns att en är samman.

Räknte det utläående bel
 lödarna M^{rs} 10 vid Eridrogatan,
 26 vid Bekindrogatan samt 22,
 24 och 26 vid Rylandsgatan för

[illegible]

plimbă la șapte zile întâi
deu în întinșarea fa. reflex
mad a. Temea. Căpăt. fa.
șeilor;

Sign.

Tankua

Pöytäkirja Tankuan isännöitsijä Johan Theodor Pro-
tuli esille ja anoi lupaa uudisrakennusta varten tontille N:o *1* *Erota - tupa*
ja — kadun varrella korttelissa N:o
tätä kaupunkia saada käyttää *oan mainitun*

kadun leveydestä sanotun tontin edustalla; ja katsoi Maistraatti koh-
tuulliseksi ~~tähän anomukseen suostua~~ sallia hakijan mainittua tarkoitusta varten käyttää
sanottua katua *kolme metriä* leveydeltä kysymyksessä olevan tontin
edustalla, ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa
kaivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliaishirsille, sekä että aitausten ulkopuolelle
laitetaan vähintään yhden metrin viiden senttimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on
hakijan muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katu-
lyhty- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella
mahdollisesti löytyvät rakennusaineet ovat paikalta poistoitettavat niin pian kuin raken-
nus on joutunut vesikattoon; sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava
tieto kaupungin Poliisikamarille. Julistettiin.

pallen proper Nya skatyl i.
 luga fabrikanten ^{Wetlin} från Måstet
 apotekaren ^{Gustaf} Andersson och fru A.
 delade Patarinoff på vid den
 en kvar förelagt inte af Luga
 mark kofa de i Gueinstrummen -
 tet anmärkta kinstfälligheterna,
 såvitt de kufira sig till den si-
 randa gaden, afklypta nummjer-
 ten daga kufplen, med undantag
 af i Gueinstrummentet före-
 slagna upprinnigen af ständaret
 i gaden N: 53 vid Kallidgatan,
 hviden vid enadanda inte ber
 vara utferd inom afgangen af
 augusti månad 1808. Afskes.

§. 16.
 (Sjua Wilkman, Köpen.

§. 17.
 (Sjua Vankua, Köpen.

Sammanträdet till
 kl. 1, 3, 5 m.
 En pikem.
 Afstämningen.

18284

År 1907, den 3 augusti, ^{Guiderstedt}
Lördag, kl. 11 f.m. sam-
manträdde Magistra-
ten i Helsingfors i
rådhuset hörsalen,
närvarande förvid
politiskorrespondenten
Ohman, f. f. justitien-
rådmannen Paellman
samt f. f. politikeråd-
männen von Kuor-
vink och Hagblom.
Protokoll fördes
af underskrifven
notarie.

§1

Protokoll för den 31
september juli i slutet av
till justering.

§2

(siga. Kallroos)

§3

Ridlararen Carl Acaan

Bref W. S. P.

W. S. P.

der hustru Elin Ducander
inlämnade genom befall:
undertecknad ombud Kontor:
ten Emil Dahlin till Maj:
följande handlingar, nämligen

1^a) En sålydande försätts
(Siga. Ducander)
2^a) Ett af brandnästare
Gösta Wacenius
författadt, sålydande yttrande
(Siga. Wacenius)

Handlingarna uppläs-
tes; därpå Maj² profunderade
skäligen tillåta såkanden
att under tiden från den
31 inreörande augusti
till och med den 31 septem-
ber följande öfvertaga ^{genomgående} ett
s. k. ridhuset i Broholmen
samt alla cirkusföreställnin-
gar under villkor att såkanden
föreställningarna köpta
i nya tiden af huset
samt gallerierna i öfver-
och västra sidan skulle stå

27
tom samt på den södra sidan
per ställe beräknas plats
endast för enman / 100
i 12 personer; såkande
såkanden om det såkande
meddelade tillståndet
lämnas stadens polisin-
rätt uti underordningen
genom uppteckning af
stadens af detta protokoll
afkastad.

§ 4
(Siga. Eichinger)
§ 5

Besl. 1/8 87

Brandnästarens Gösta
Wacenius och Oskar Ek
samt kapten till Maj²
Kausli ingeford en främman
öfver af dem under sitt
lidne julimånad värt-
ställd brandgärd i an-
ledning hvaraf Maj² be-
slöt, att v² gärdsgården
skulle genom stad befordrat
uppkallas till Maj² sam-

mantraden den 12 de 18
innevarande augusti.
kl. 1/2 1 p. d. Antecknades.

§6

Förordnades af stadens
byggnadsinspektör Felt
Maj^r han tilli. i uppgiften in-
strumenter öfver mät-
ningar sitta lörde maj 1884
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar

Feltan har antecknat
att de grundtyper, ang.
hvilka anordningar
i instrumenter, mät-
ningar sitta lörde maj 1884
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar
Feltan har antecknat
att de grundtyper, ang.
hvilka anordningar
i instrumenter, mät-
ningar sitta lörde maj 1884
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar

arkis öfverlämnas Anteck-
nades.

§7

Balaget Tuomalaisten
Teaterihenkilöiden
här genom Balagets
stiftande stiftelse
och stiftelse
deri Feltan Maj^r i uppgiften
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar

§8
Förordnades af stadens
byggnadsinspektör Felt
Maj^r han tilli. i uppgiften in-
strumenter öfver mät-
ningar sitta lörde maj 1884
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar

§8
Förordnades af stadens
byggnadsinspektör Felt
Maj^r han tilli. i uppgiften in-
strumenter öfver mät-
ningar sitta lörde maj 1884
juni månader värdet till
de byggnadsinspektörar

utlösaude i rikomen

Antichua des, ad Hachpaltan
numera appifor det den afford
de yttre ande, hvilket jämsv
fau i May till hand, där i May
keslöt ad med stensällande
af remissakten till gus i insänd
Eellinsdages kuord yttre ande
jämte ett af stadens H. polis
mästare på annodan gilliga
Kausli af yttre ande, hvar
vid May i stöfjande skrifvel
skulle i afseende i eget utlösaude
anföra, ad May med anstän
gen hade intet ad erins. Antichua

Bref

89
Under tiden från den 27 sistl.
juli har May från gus i insänd
ena H. gus i insänd 13, i kassidaris
under 10 1/2 a - 10 2/4 antichua
made expeditioner, af hvilka en
föreligger.

Ad N. 1018 eller gus i remissre.
solutiou för den 27 sistl. juli.
Kvarjensan May annodan

Sign. Kaleruo

Annu försäkrings Kaleruo. p. 1018, gus i
H. gus i insänd 13, i kassidaris
under 10 1/2 a - 10 2/4 antichua
made expeditioner, af hvilka en
föreligger.

(Kats Sign.: Slipketo)

Jaka julkilueti ja vertailti esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen haljia asiamies
läskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun uusi rakennuksen

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 nouda-
tettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
Kuvnööriille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin
lähetettyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvnööriille lähetettävät. Julistettiin.

1-
s on

15 neliömetriä

ella ja 20 metriä

a rakennus:

rtti, 4 sijaa portaita var-

ajäm-
örlorade;

O. V. Kaleruo

Elisabet



Katselmuskirja.

Vuonna 1907 Heinäkuun 25 p:nä toimittivat allekirjoittaneet rakennuskatselmusmiehet Asunto O. Y. Kalervon anomuksen johdosta tontilla N:o 9 Elisabetinkadun varrella korttelissa N:o 17 "Vildsvinet" tässä Helsingin kaupungissa, kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyksen 53 §:ssä säädetyn katselmuksen, olleen tilaisuudessa läsnä tontin omistaja Rakennusmestari Heikki Kaartisen kautta, jota vastoin rajanaapureista korttelissa, jotka olivat katselmukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselmusmiehille 6 tarkoitusta varten kahdessa kappaleessa laadittua piirustusta sekä asianomaisen geodeetin antama, 15 p:nä Helmikuuta 1907 päivätty tonttikirja, ja havaittiin näistä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoittavan panna toimeen seuraavien rakennuksien tekemistä, ja on Yleisten rakennusten Ylihallitus tämän kuun 26 p:nä tarkastanut ja hyväksynyt fasaadipiirustukset Elisabetin- ja Maariankatuja vastaan ajotulle rakennuksille.

Asuinhuoneus kivistä 5 kerroksessa kellarikerroksineen, rakennettava tontin itäiselle ja pohjaselle osille, fasaadilla Elisabetin- ja Maariankatuja vastaan, joitten leveys on 18 metriä, sekä sivusrakennuksella pihapuolelle.

Mainitun asuinhuoneuksen pintaala on 1456,15 neliömetriä ja korkeus 19,5 metriä Elisabetinkadun puolella ja 20 metriä Maariankadun puolella, ja sisältää sama rakennus:

a/ kellarikerroksessa: 1 ajoportti, 4 sijaa portaita var-

ojaan-

örlorade;

Summa 4 m. 20 m. 10 m.

O. V. Kalervo

solu
huone

ten, 2 pesutupa muuripatoineen, 1 leipomotupa leivinuunine^u ja 1 muuripatoineen sekä useampia puu- ja lämpökellaria. Sivusrakennuksen korkeus on 10 metriä pituudestaan, luettuna pihafasadista, yhtä korkea kuin katurakennus Elisabetinkadun puolella, muu osa tulee 11,4 metrin korkuiseksi sekä tontin rajassa 13 metrin korkuiseksi.

b/ 1:ssä kerroksessa: 1 ajoportti, 6 sijaa portaita varten, 10 keittiötä hellauunineen, 8 kylpyhuonetta kamiinoineen, 25 asuinhuonetta kaakeliuunineen ja 3 puotihuonetta kaakeliuunineen,

c/ 2:ssa ja 3:ssa kerroksessa: 6 sijaa portaita varten, 11 keittiötä hellauunineen, 9 kylpyhuonetta kamiinoineen, 31 asuinhuonetta kaakeliuunineen ja 1 huone hellakaakeliuunineen,

d/ 4:ssä ja 5:ssä kerroksessa: 5 sijaa portaita varten, 9 keittiötä hellauunineen, 8 kylpyhuonetta kamiinoineen, 26 asuinhuonetta kaakeliuunineen ja 1 huone hellakaakeliuunineen.

Kun tontin pintaala on 1948,106 neliömetriä ja huoneuksien pintaala yhteensä tekee 1456,15 neliömetriä, niin tulee vähempi kuin myönnettyjä 4/5 osaa, 75 %, tontin pintaalasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton pääpihamaa on 26 metriä pitkä ja 12,8 metriä leveä eli pintaalaltaan 360,8 neliömetriä.

Koska allekirjoittaneella arkkitehdillä ei ole mitään muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautettavaa terveysthoidon, tulenvaaran sekä rakennuksien korkeuden ja aseman, pihamaan suuruuden suhteen tai mitä muuten tulee rakennushankkeeseen,



Decander

Till Magistraten i Helsingfors.

Ehuru Magistraten genom utslag af den 3 sistlidne juli utdömt härvarande cirkusbyggnad och förbjudit anordnandet af cirkusföreställningar i densamma, tillåter sig undertecknad, som i stöd af hyreskontrakt innehar dispositionsrätt till sagda lägenhet, hos Magistraten härigenom ödmjukast anhålla om tillstånd att därstädes gifva cirkusrepresentationer åtminstone under instundande höstasong eller från den 31. augusti till 1. november.

Såsom grund för denna min anhållan får jag framhålla, att jag redan för mer än ett år tillbaka afslutat engagementskontrakt med särskilda artister för sagda tid och därvid utbetalat betydande belopp i förskott. Själfvallet är, att jag—i händelse de för hösten beramade cirkusrepresentationerna inhämmas—blir tvungen att utbetala de i sagda kontrakt stipulerade konventionalstraff, motsvarande artisternas löneförmoner, hvarjämte de tidigare utbetalade förskotten ohjälpligen äro förlorade;

hvilket allt komme att medföra min fullständiga ruin.

Då -såvidt jag förstätt saken - ett af de viktigaste motiven för Magistratens förenämnda förbud vore, att läktarne i cirkuslokalen ej ansetts erbjuda tillräcklig säkerhet, är jag villig att alla icke använda desamma, hvadan faran för eld och panik bortfaller. Genom detta arrangement skulle jag åtminstone kunna reducera mina förluster till det minsta möjliga; och jämt det jag förty uttalar en förhoppning därom, att Magistraten, vid pröfning af detta ärende, skall finna skäligt taga hänsyn till de ömmande omständigheter, hvilka jag här ofvan framhållit, bilägger jag ett af stadens Brandvästare i ärendet afgifvet utlåtande. Helsingfors, den 3. augusti 1907.

E. Ducander



Varenda

Ridläraren Herr C Ducander har hos undertecknad anmält att han emnar hos Magistraten anhålla om tillstånd att från den 31^{sta} augusti till den 1 november eller såvida under två eller månaders tid begagna det s. k. ridhuset å Bergholmen till gifvande af circusföreställningar, dock med sådan inskränkning beträffande åskådareantalet att läktaren å norra sidan af huset samt gallerierna å östra och västra sidan under föreställningarna skulle stå tomma, samt å den södra läktaren endast skulle beredas plats för musiken (10 à 12 personer).

Å norra läktaren	hittills inrymt	75 personer
Å södra läktaren	" "	95 "
Östra galleriet	" "	175 "
Östra galleriet	" "	107 "
eller tillsammans		472 personer

skulle genom oförändrad åtgärd det personal, som vid utsöddt hus tillåtet uppehålls sig i circusmusegen (1175) minskas med $5\frac{1}{2}$, hvarigenom naturligtvis faran vid en utbruten panik eller eldsolycka i väsentlig mån komme att minskas.

Att circusbyggnaden öfver med iakttagande och genomförande af de ofvannämnda åtgärderna på grund

den, som för Magistraten tidigare framhållits, är att
 anse som en byggnad, hvilken bör utdömas, anse
 sig underordnad till underrättande af alt missförstånd
 i detta sammanhang bör framhållas, men då det nu
 i fråga om turistlandet till circusbyggnadens begagnan-
 de gäller endast tvänne månader vill underordnad för
 sin del förorda den nämnda ansökan, synnerligen om
 Herr Linder ^{enligt utskottet} engagerat sin circus trupp för att bygga
 byggnaden utöfandes af Magistraten. Tillämpas den
 10 juli 1907

Gösta Linder

Sign. Röhner

Supplören Johannes Röhner

anhöll om tillstånd till ny- och tillbyggnad
 i lokalen No 118 vid Lärarskolan i kvarteret No 291 af
 denna stad i enlighet med tre för sådant ändamål uppgjorda, i
 dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
 Magistraten inlemnade ett sålydande syninstrument:

(Se sign.: Linder)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
 ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade

icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande

Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökan, i hvilket afseende
 Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 begge exemplaren af de inlemnade ritning till Guvernören insändas. Afsades.

upptaga en

eter förutom

inbefatta i hvar-

c, hvilket komme att

ak
 klava
 iur
 att
 11

Ingeniör

Lörnäs



Syninstrument.

År 1907 den 25 Juli verkställes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af Ingeniör Johannes Eichinger, sådan syn å fabriks-tomten N:o 11 vid Sörnäs strandväg i kvarteret N:o 291 af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande dervid egaren till sagda tomt genom verk-mästaren Karl Trogen hvaremot af rigrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 3 för Endamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfven-som ett, den 19 September 1905 öfver tomtens utfärdadt måtebref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsfö-retaget afsåg uppförande af följande byggnader, nämligen:

1:o en fabriksbyggnad af Cement block och cocolith i 2 våningar jemte torn i 3 våningar att förläggas på ett afstånd af 15 meter från en å tomtens tidigare uppförd fa-briksbyggnad af sten, samt på samma afstånd från den nu-varande kontorsbyggnaden af trä.

2:o en tillbyggnad till en å tomtens norra gräns ti-digare uppförd fabriksbyggnad, af sten i en våning.

Fabriksbyggnaden under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 114,65 kvadratmeter, mäta i höjd 8 meter förutom tornet, som mäter i höjd 12 meter, och innefatta i hvar-dera våningen ett rum förutom tornet, hvilket komme att hafva 1 rum i hvarje våning.

*ok
Hava
im-
alla
H*

Lörnäs m.m. 24 m. 70 p.

*Ingeniör
Helsingfors*

Tillbyggnaden under punkt 2:° skulle komma att omfat-
ta en yta af 58,5 kvadratmeter, mäta i höjd 4,5 meter
och inrymma 2:nne rum, af hvilka det ena med kakelugn.

Då tomtens areal utgör 5475,493 kvadratmeter samt i-
byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 667,90
kvadratmeter, komme mindre än medgifna 3/4 delar af tom-
tens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 50 me-
ter i längd och 15 meter i bredd, eller således upptaga
en yta af 750 kvadratmeter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å rit-
ningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet
att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eld-
fara, byggnadernas höjd och läge, gårdsplanens storlek
och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så
tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande.
Helsingfors, som ofvan.

Sten H. H. H. H.
i. f.

Sten H. H. H. H.

Sten H. H. H. H.

Arkaden 27 d. Aug. 1907

Påssög. 27 07. Lääninkam. A. V. He.
lander.

Helsingin kaupungin Maistraatti.

Pöytäkirjassaan 24 p:nä viime joulukuuta on Maistraatti määrännyt että yhtiön omistamaan u. k. Aleksanterin teatteria siis siinä määrän käyt-
tää vaan että se olisi 1 p:nä tulevaa elokuuta revittävä ja poistojattona
mutta kun Keisarillinen Maistraatti
askehtam on suostunut siihen että
teatterihuone siihen kiinnitetty
vattiolainan maksamista varten
on yhtiön toiminnan kautta
Wattiolainan valvomon alla so-
pivalla ja edullisimmalla tavalla
myytävä si. rahakaimutettava
niin saapi yhtiö täten noygrin-
mästi ehdottaa ja pyytää että

Maistraatti suosiollisesti to-
 loisi ryhtyä sellaisiin loimen-
 piteisiin että teatterihuone
 käyttämättömänä, kuten se nyt
 on, saisi paikallaan seistä
 wän vuode ja jonkun kunkun
 den tulevaa vuoetta, siinä että
 rakennusammattimiehet ja
 Halliokoulttoihin määräämät arki-
 tehti ovat katsoleet sen rak-
 lisesti edullisimmaksi ja mu-
 kuu repimistöihin nähden
 sopivimmaksi että se soittain
 myytäisiin ja rekisterin aikana
 soittaisiin poisvedä. Helsingin
 joulukuun 26 p:nä Heinäk. 1907.

Suomalaisen Teatterihuoneosak. yhtiön

Johdokunta

lta

J. H. Haanlahti
 yhtiön puolesta



Sign. Österlund
 Byggnads-Mikael Österlund

anhöll om tillstånd till nybyggnad
 i tomten N:o 29 vid Österlund gatan i kvarteret N:o 361 af
 denna stad i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i
 dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökande tillika till
 Magistraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: Mikael)

som upplästes och jemfördes med den inlemnade ritning en, hvarå sökanden sökande
 om det tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillnämnde nybyggnaden

icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
 Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknigen, i hvilket afseende
 Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 begge exemplaren af den inlemnade ritningen, till Guvernören insändas. Afsades.

str.

sta af

er emot Flem-

äfvensom diverse ved-

sig-

M. S. S. S. S. S.

Helsingfors



Mikael

Syninstrument.

År 1907 den 18 Juli verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af Hyrkusken Mikael F. Österdahl, sådan syn å bostadstomten N:o 29 vid Vasagatan i kvarteret N:o 361 af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande de vid egaren till sagda tomt personligen hvar emot af rågrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen i för ändamålet i dubbla exemplar upprättad ritning äfvensom ett, den 17 April 1907 öfver tomtens utfärdadt mätebref, och erfors af dessa handligar att byggnadsföretaget afsåg uppförande af följande byggnad, hvar till fasadritning till den vid Flemmingsgatan tillämnade byggnaden blifvit den 9 Juli granskad och godkänd af Öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

Ett boningshus i 2 våningar jemte källarvåning, källare och 1:sta våningen af sten samt den öfre våningen af trä, att förläggas å tomtens nordöstra del med fasad åt Flemmingsgatan, hvilken gatas bredd utgör 18 metr.

Boningshuset i fråga komme att upptaga en yta af 344,6 kvadratmeter samt mäta i höjd 8 meter emot Flemmingsgatan och innefatta:

a/ i källarvåningen: 2 trapprum äfvensom diverse ved- och varmkällare,

isig-

Sören m.m. 24 m 70p.

M. Söderström

Helsingfors 24/7/07

b/ i nedre våningen: 2 trapprum, 1 kök med hällspis,
9 rum med spiselkskelugnar samt 1 tvättstuga med 1 innu-
rad gryta.

c/ i öfre våningen: 2 trapprum, 1 kök med hällspis
samt 10 rum med spiselkakejugnar.

Då tomtens areal utgör 1319,015 kvadratmeter samt ä-
byggnaderna tillsammans skulde upptaga en yta af 482,68
kvadratmeter, komme mindre än medgifna $4/5$ delar, 36,6 %
af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 18 m.
i längd och 14 meter i bredd, eller upptaga en yta af
252 kvadratmeter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de i rit-
ningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet
att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eld-
fara, byggnadens höjd och läge, gårdsplanens storlek och
företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så till-
styrkes bifall till ritningarnas fastställande.
Helsingfors, som ofvan.

M. H. H. H. H.
H. H. H. H.

Helsingfors
H. H. H. H.

Sign. *Suellman*

Föredrogs en af *handlanden Arto*
Alexander Suellman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifva handel med alla slags*
slagsifna varor;

till ~~hvilken rörelse~~ sökanden hemalde man utgiva ingifvet intyg jemnat sitt bi-
fall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förändelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~hän~~ vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~skulle~~ underrättades. Antecknades.

att
ningen
blifvit upp-
Magistraten, som
ning af arbetet. För
i nybyggnaden böra från lek och
id äfventyr att sligt upplåtelse, så till-
ställ dess rummen behörig ställande. Helsing-

Helsingfors
H. H. H. H.

Helsingfors H. H. H. H.

Sign.

Herrn mekavikens vägen
aktibolaget Helsingfors mekavikens
vägen anhöll genom befällygtskador
och busarkhållare, Albert Rönkä,
ansökan om tillstånd till *tillbyggnad*

å tomten N:o _____ vid _____

gatan i kvarteret N:o _____

af denna stad af bostadsvillatomten N:o _____

färdvägen i Gammelbodalen

staden under

lydande område i enlighet med _____

22

för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla

exemplar ingifna ritningarna i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-

straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den *11/12 1895* juli
under § 51 tillkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allaredan bifallit till
nämnda ansökning; och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. *Nyby*)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningarna, hvarå sökanden sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *tillbyggnaden* icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritningarna, fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna *tillbyggnad*

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan

det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.

Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att

afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen

af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade ~~eldestad~~ *blifvit upp-*

~~förd, men innan själva eldestad blifvit inrättad~~, hos den ledamot af Magistraten, som

för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För

öfrigt varder sökanden ~~erindrad~~ *erindrad* derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från

fuktighet väl upptorkas innan de till beboende upplåtas vid äfventyr att slikt upplåtarra, så till-

kan, på Helsingforsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behöriga ~~gällande~~ *gällande*. Helsing-

~~forsnämndens förbudet~~ *Afsades.*

Viktor Savolainen

Helsingfors 12/12 1895



Nyberg

Syninstrument.

År 1907 den 25 Juli verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af Styrelsen för Helsingfors mekaniska värfverier, sådan syn å Färgeritomten å Forsby hemman invid Gammelstaden af denna Helsingfors stad, som föreskrives i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande dervid innehafvarena af sagda tomt genom Byggmästaren Alexander Napoleon Nyberg.

Vid förrättningen förelades synemännen 1 för ändamålet i dubbla exemplar upprättad ritning äfvensom Drätselkammarens i staden härå antecknade resolution af den 11 Juli 1907, och erfors härå att byggnadsföretaget afsig ^{uppförande af} en tillbyggnad af sten i 1 våning till en å tomten förut uppförd fabriksbyggnad af af sten.

Tillbyggnaden i fråga komme att upptaga en yta af 207 kvadratmeter och mäta i höjd 4 meter samt innefatta 3:na rum, hvaraf ~~det ena~~ ^{ett} afsett till snickareverkstad, med spis för limkokning.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 40 meter i längd och 20,5 meter i bredd, eller upptaga en yta af cirka 850 meter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadens höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Stuk. Kontorarius

Byggmästaren

Ville. Snickersloff

Helsingfors 25 Juli 1907

Helsingfors 25 Juli 1907

Sign. *Piiritsalo* 8/14

Esiteltiin *viljan kaula Piiritsalon*
(*synt. Hjeruonin*)

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
pauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *laski- ja kupa-*
rielpin uki koneyritys *kirjellista me-*
tallikoneyritystä.

~~joka liikkeen harjoittamiseen hakijan miehen, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloone, joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

HELSINGFORS STADS
BYGGNADSKONTOR.

Helsingfors, den 12 Juli 1907.

N:o 100.

Till Magistraten i Helsingfors.

Jämlikt Magistratens derom meddelade uppdrag har
Byggnadskontoret äran härjante öfversända till Magistraten den
för Civilexpeditionen i Kejsarliga Senaten afsedda kopian af
den för Tölö området fastställda stadsplanen. Och får Konto-
ret tillika meddela att kostnaderna för arbetet, i enlighet
med närslutna räkning, uppgå till Fmk 450:—

G. Sauter

Stads-
regulator
ens stad

HELSINGFORS STADS
BYGGNADSKONTOR.

Helsingfors, den 12 Juli 1907.

N:o 100.

Till Magistraten i Helsingfors.

Jämlikt Magistratens derom meddelade uppdrag har
Byggnadskontoret äran härjämte översända till Magistraten den
för Civilexpeditionen i Kejserliga Senaten afsedda kopian af
den för Tölö området fastställda stadsplanen. Och får Konto-
ret tillika meddela att kostnaderna för arbetet, i enlighet
med närslutna räkning, uppgå till Fmk 450:—

G. Sauter

Stads-
magistraten
i Helsingfors

niin puolletaan piirustuksien vahvistamista.

Helsingissä, kuin yllä.

Mr. W. Kunnin, v. 7. ~~Antti Järven~~ Vilho. Sacksdorff

Lyysä että ne alkooit, jotka allekirjoit-
tanut on merkinnyt kirjaimella a, ja jotka
nähtävästi ovat ai'etut makuuhuoneiksi, eivät
tule saamaan suoranaista valoa riittä siis
täytä vaatimuksia voimassa olevan rakennus-
järjestyksen §: 89, on minä puolestani
voi yhtyä ylläsisovaan piirustusten vahvista-
mista puoltavaan lausuntoon.

Vilho. Sacksdorff

Stu-
rgatan
n:o 12

koitten autokan ajalla = Felt juur
 i muidet jante skrifacke för
 den 13 sickske juli, aet d'raus
 jante ejet uklotande inkomen.

Autokandes, att beffuad
 sgenmånens rummen -- se § 8
 -- i muidet beford. gttande
 hvorjante. Maj = i afseende
 ejet uklotande skalle i afse-
 jande skrifacke afsejfron si-
 dent uklotande toin buf.

Bref

kousettet af deua dy stiva.
 Ofroga har afvan autokan.
 de expeditioner autsporkanen
 levo vidde stginder sam be-
 troffande den siltag. khand.
 under ordforandens tillkyn
 allareda vidtagit. Autokand.

§ 10

/ sijn. Foderacke /

§ 11

/ sijn. Fullkom /

§ 12

Guldmeden Drans Brillett
 Lindroos annalde sig kupa

Bref 1/2

1/2 2 msk

1/2 50p

upphört med den guldmede-
 relse jante handel med optide
 artiklar, m. m., hvorom han den
 14 oktalen 1889 inför Majan-
 nald; och skulle -- se § 11 --
 hvorom saut att ena kande
 annalen bade giras hos
 Maj = jante för autokand
 i handla registret, och kande
 underätta des. Autokand.

§ 13

/ sijn. Hfors mekaviska vifors / 1/2 50p

§ 14

/ sijn. Finnit. Hti /

§ 15.

Kauppos Joel Penttinen
 ilmoitti lopettaneensa
 sita luovallisten tavarien
 kauppalieketi, josta hän
 maaliskuu 3 p. 1906 ol
 Maistraatille ilmoittanut,
 ja päätettiin -- se § 14 -- naka-
 rin luetteloon. Merkittia.

§ 16.

Från Byggnadskontoret ha

1/2 2 msk

1/2 50p

May = emattagil följande
skriftecke.

(Sj. stadplan)

Uppfördes där May = bebor
ad den beordr skriftecke
att följande kopian af den för
Tilö omrödet fastställda
stadplanen ^{huru den} ~~jämte~~ ^{och stadens} ~~stadplan~~
skulle jämt skriftecke fin-
sändas till guds läst.
Antecknad.

Bref

Lammund Frädelstads
kl. 1, 20 e. m.

L. f. iden.

Ed. Ahnlin

P.B.

År 1907 den 5 augusti, när ^{Justeradt} d. 7. Aug. 1907.
dag, sammankallade till Ma- E. Öhman.
gistraten i Västingens stad
efter behandlingen af poli-
mälens politiförmanstämman,
statsrådet Öhman, till ju-
stiteräkmanen Sjöström
samt till politiförmanen
som Öhman och Öhman.
Protokollet fördes af
underskrifven notat.

#1.
[Sj. Sjöström]

Sj. Sjöström

#2.
[Sj. Sjöström]

Sj. Sjöström

#3.
Röstamman Nils Öhman. Sj. Sjöström.
som har den befattningen
med riksdagsförhandlingarna
David Sjöström till Öhman
samt inlämnat följande
handlingar.

P. en följande skrift.
[Sj. Sjöström]

Peter Hardinghaus cypratande
 Pann Ngu. Stålt gashanna fir
 namunda lokal ^{vardehult} ~~stån~~
 ningelokal, kvargjante Ngu. pigade
 ståtort laupsa ipagavarande st.
 selse i apunde i stångningstiden
 fortjfarande till vardehus af andra
 kløy. Anteknades.

Fördrag: närvaro af
Stadsfiskalen Otto Arnold Pet-
rik Allrecht jagande på förte
stabsledaren härtades, profes-
som Michael Scherndorff ~~för~~
Nga ankomna skiphelse jämte
sextanorna delagda intyg.
(Sju. Sog och Njorde)

Ved uppmärksamt tillståndskommissionen
såsom angifflare tillgångsmän-
nen vid stadens Kåstapatis
Väinö Meriläinen samt jägande
sväranderparten nämligen hand-
landen Johan Villamo, lagar-
mäkan Pda. Schvola, varfvaran
Antti Kiiskala, arbetarskattman

Sign. Uallo Tay

Kante Pöytäkirja Hallituksen toimittamassa suomen Antton
 perustuksen kirkonkassa
 oli esille ja anoi lupaa uudistuksen varten tontilla N:o 16. Huulalaisten.

kadun varrella korttelissa N:o 22

tä kaupunkia saanda käyttäjä *on mainittu kahin ja Kalasteja-*
toim. ~~laidan~~ leveydestä sanotun tontin edustalla; ja katsoi Maistraatti koh-
 tulliseksi ~~tähän anomukseen suostua~~ sallia hakijan mainittua tarkoitusta varten käyttäjä
 anottua katuja *ja toia kahin metrin* leveydeltä kysymyksessä olevan tontin
 edustalla, ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa
 taivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliashirsille, sekä että aitauksen ulkopuolelle
 laitetaan vähintään yhden metrin viiden senttimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on
 hakijan muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katu-
 rity- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella
 mahdollisesti löytyvät rakennusaineet ovat paikalta poistoitettavat *maantien toisella puolella*
kauden kuluksi; ~~on on joutunut vesikattoon;~~ sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava
 eto kaupungin Poliisikamarille. Julistettiin.

nju-

år

1f-

३३-

ing

3h.

35%

nan
2.80%

g. Ahonen
 $\bar{y}_{\text{Ah}} = 2.38\%$

Sign. *Helv*

Esiteltiin *Kyönies Lorenz Salen*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *ruoka- ja*
sekatavarakauppaa;

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksesta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
listukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
katteluun, joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa kysymyksensä
liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiainhoidon ilmoitettiin. Merkittiin.~~

tnju-

rår

af-

så-

ing

ch.

35%

nan

2.80%

Ohonen

2.38%

N^o 258.
1907.

Jag jemte 1 faktur 2 bilagor d. 31
1907 af Helsingfors Samskolas
som upptäcker orig. hantverks
med m. p.



Aigu. Nohauzen

Skola

Till Magistraten i Helsingfors.

Undertecknad, som enligt här bilagd utredning åtnju-
ter god fräjd och i vederbörlig ordning berättigats att i
denna Helsingfors stad öppna och bedriva värdshusverksamhet får
härmed vördsammast hos Magistraten anhålla att af mig anskaf-
fad, uti bilagda syneinstrument beskrifna lokal uti gården
N: 36 a vid Högbergsgatan måtte af Magistraten godkännas så-
som värdshuslokal. Min afsikt är att därstädes vid servering
af mat äfven tillhandahålla mina spiskäster viner och punsch.

Helsingfors den 31 Juli 1907.

Nils Håkansson.
restauratör.

guf

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiesiintölmistö
Arvid Sourander.

35%
2.80%
Almonen
Fet 2.38%



Regi. Brändhas

År 1907 den 19 Juli förrättades af undertecknad magistratsledamot i närvaro af poliskommisarien A. Nikiforow sådan syn å restauratören Nils Håkanssons utskänknings lokal, benämnd "Nya smörgisaffären" och belägen i gården N:o 36 vid Högbergsgatan, som föreskrifves i 19 i Nådiga förordningen angående försäljning, försling samt upplag af bränvin och andra brända eller destillerade spritdrycker, gifven den 9 Juni 1892, närvarande dervid Herr Nils Håkansson.

Vid förrättningen erfors, att lokalen bestod af 3 rum jemte buffet, kök och källskänk, alla nyreparerade och snygga. Då lokalen dessutom var försedd med nya, snygga möbler och med alla för en väl ordnad spishållning erforderliga inventarier och var för sitt ändamål lämplig, får hos Magistraten jag förorda lokalens godkännande. Helsingfors, som ofvan.

Dr. H. M. Moring
f. f.

Lösen m.m. 5 m 90 p.

Restaurat?

35%
nam
2.80%
Almon
2.88%

FÖRSTE STADSLÄKAREN

HELSINGFORS.

Den 31 juli 1907.

Nr 51.

*Auk 1807. Månad
1807*

Rju. Loag

Till Magistraten i Helsingfors.

Undertecknad får härmed till Magistraten öfver =
sända en af t.f. föreståndaren för Helsingfors stads la =
boratorium för sanitära undersökningar, magister A. Zillia =
cus till hälsovårdsnämnden ingifven skrifvelse, af hvilken
framgår, att diverse till undersökning tagna mjölkprof be =
funnits vara af underhållig beskaffenhet och får jag med
hänvisande till § 6 af stadgarne för mjölkhandeln i Hel =
singfors anhålla att Magistraten ville vidtaga sådana ått =
gärder, som med anledning häraf kunna befinnas nödiga.

Vilh. Savelsdoff

35%

nam

2.80%

Almon

4.2.38%

Kju. Nygata.

Till Hälsovårdsnämnden.

Vid förtagets undersökning af föreslagna injektionsinlämnade af Tidningsman P. Meriläinen, ha följande prof befunnits vara smekhaltiga:

Den 4 juni 1907

✓ Otkunnat injekt från Petrusgatan 8. Johan Villamo
Spec. vikt = 1.0318, Fett = 2.65%

Den 6 juni 1907

✓ Otkunnat injekt från Glömgatan 1. En Ida Schors
Spec. vikt = 1.0325, Fett = 2.85%

Den 7 juni 1907, samt den 8 juni.

✓ Otkunnat injekt från Petrusgatan 8. Johan Villamo
Spec. vikt = 1.0318, Fett = 2.80%

Do " " Do " = 1.0318, " = 2.80%

Den 8 juni 1907.

✓ Otkunnat injekt från Skarpstygatan 9. Titta Kotola
Spec. vikt = 1.0329, Fett = 2.75%

Den 11 juni 1907.

✓ Otkunnat injekt från Yde linien 14. Antti Linnero
Specifisk vikt = 1.0323, Fett = 2.50%

✓ Do Do " Otkunnat 4. En Hanna Kollanen
Specifisk vikt = 1.0330, Fett = 2.80%

Den 12 juni 1907.

✓ Otkunnat injekt från Smedjegatan 7. Uno Savolainen
Specifisk vikt = 1.0325, Fett = 2.35%

✓ Do " från Sömnargatan 24. O. A. Nyman
Specifisk vikt = 1.0322, Fett = 2.80%

✓ Do " " Råbergsgatan 7. En Sofia Ahonen
Specifisk vikt = 1.0325, Fett = 2.38%

Den 19 juni 1907.

Ökummad mytt från Boulevardg. 30. L. A. Galt.
Specifikt vikt = 1.0326; Föt = 2.

Den 21 juni 1907.

Ökummad mytt från Andregatan 29. A. B. Sander.
Specifikt vikt = 1.0329; Föt = 2.

Den 22 juni 1907.

Ökummad mytt från Helsinggatan 21. E. M. Erik.
Specifikt vikt = 1.0341; Föt = 2.

Den 28 juni 1907.

Ökummad mytt från Helsinggatan 12. Anton Ohl.
Specifikt vikt = 1.0338; Föt = 2.

Helsingfors den 29 juli 1907.

Helsingfors stads laboratorium
för sanitära undersökningar.

Alfons Villander
3

Kannan Kallanus, nyösklandslandens
Oskar Melander Nyman, Helsing-
borgs Sofia Thoren samt land-
landene, Karl Antti Raattinen och
Anten Ohman en hvar personligen,
äfronson Helsingfors direktör-
sen för Helsingfors Sverre Alti-
bals Herman Böving ju befala-
mätligast ombud, handelsföre-
ständeren Robert Auer, Helsing-
nyöskföretagarna Tilda Ketala
och Tida Erikson samt land-
kannaren Uno Helsingfors befun-
nos stehdiga, och den förträmade
och den Helsingfors stads Helsingfors
och stadsbetjenten Carl Herman
i närvaro af poliskontrollen
Hjort Rönberg, samt Erikson
och Helsingfors, emedan de
icke kunnat Helsingfors sa-
träffas, den Helsingfors stads
varande bosatt i Helsingfors
Helsingfors, och enligt Helsingfors
Helsingfors stadsbetjenten Herman nu
integrate.

Helsingfors stadsbetjenten Herman
Helsingfors stadsbetjenten Herman

stående intet, kordes i den i milt
 förmodligen de och kunde säga
 satta riktigheten af den gjorda an-
 gifelsen, samt kunde därvid
 nämna Villan och de skolor,
 an nio och en hem förskola i
 den den på landet inhämtade
 samt Sofia Ahonen, an den hem
 förskola nio och en ipagar. de för-
 skollärare, och vid det sättet af
 de utnämnda, men de butikerna samt
 på af kapare, hvilka gånge på
 an på tillhandla sig af nio och en
 hade den förskola en del af den
 skolorna hade den uppgift
 an taga nio och en på det stället,
 då på den stora nio och en le-
 vererats.

Sedan har antecknats an
 den Antti Kuitako enligt uppgift
 af angifaren Meriläinen, kappi-
 manen och blifvit tillämnat på
 ipagavande förskola, öfverläm-
 nade skolan Albrecht mi-
 lit till afgränsade samt gela-
 de laga ansvaret i de till-
 ständerna sedan på hord
 den sålunda till last tagits,

med undantag af den Antti
 Kuitako och Sofia Ahonen,
 de i hord skolan hem-
 ställe, kunde de de
 på den gång kunde tillde-
 las varning. Dittkommande åter till
 Efter det ständets beslut Al-
 man antecknat an utnämning
 på skolan inhämtade till den
 sammanträdde, följande de ständets
 sedan den afgränsade till följande
 tillständer och beslut.

Man har till ständets förman
 med i afgränsade och finner
 den dagligen ständets vara de
 kunnat tillständerna vara.
 den ständets tillständer
 nio och en af den underkastade förskol-
 jenshet, som ipagavande, af den
 ständets på ständets laboratorien
 på sanitära underkastade
 filosofienagisterna Almannas
 tillständer med ständets
 i nio och en ständets och ständets
 det den denna gång endast er-
 innar sedan Antti Kuitako och
 Sofia Ahonen på på ständets
 nio och en ständets förskolorna

Antecknades sedan,
 under skolan
 an uppgift i
 ständets ständets
 sammanträdde.

Böcker
7. 11.

i staden somande nyttshandeln.
Helsingfors stad, prästen Nils J. J.
var rättvis, med stöd af stads-
8 i nyssnämnda stads, som be-
stod af ^{en fört} 100 st. Söderström, Lennar
Stallares kvarters två man, Karl,
Anten Andersen och Anten Lennar,
en hvar jem med Johan Lennar
och Herman Perning hvar-
dera femten mark eller en vid
kröntande betäningsstörigång hvar
hvar och en fyra dagar i sin
gälda. Hvar sitt stöddighänses
en hvar af förenamda för-
vande an i förordet afseende
utbetalat af stadsbetänter och
Cherman en mark fyra pen-
ningar, hvilken worden vid kröntan-
de hvar och en vid stöddighänses
ning och med stöd för nö-
digt transseunt af betäningsstör-
hvar och en stöddighänses och
betäningsstörhvar.

Udvald teden angår 100 st.
Vilda Kälö, som varantstötter och
100 st. Vildhvar angår med vidare
stöd i stället i denna del af staden.

Sign. Ahlborn

Klas Ahlborn

En järnägaren Johan Fridolf Magnusson förklarade byggnads-
nämnden och anhöll att för byggnad på tomten N:o 13 vid Engbys-
gatan i kvarteret N:o 109 af denna stad få intaga en del
af gatan, till dess bredd utmed nämnda tomt; och
lade Magistraten skäligt till denna anhållan bifälla tillåta sökanden att för berörda
mål intaga sagda gata till en bredd af 2 meter af gatans bredd utmed ifråga-
ande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars
spelare icke finge ingrävas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre
af planket inrättades en gångbang af trä till minst 10 meters bredd; och
det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfsventyrs upplagda
redsmaterialier skulle undanskaffas, så snart byggnaden kommit under vattentak, borde
att tillträdet till gattykt- och vattenposter icke försväras eller förhindras, skulle
rigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-
diat borde ske hos stadens Poliskammare. Afsades.

Sj. v. Korrung.

Sk. 1878. den 2. auguste,
fredag, kl. 4 e.m. ord-
stades jündat Magistrateus
den 29. värtikue jati med-
delade förskrift i Ordsel-
kontoret i Lanna Helingsfors
stad sådan inventering af
stadskasjan, som i f. H. af
Kjöpehja förordningen den 18.
september 1873 om kommunal-
förvaltning i stad infördes.
närvarande härvid i Ordsel-
sammanträdet sages ord-
föranden i Lannan, verk-
lige stadsrådet Albin Gjö-
renberg och ledamöterna, saks-
ägaren Oskar Robert Arholm,
i Laga sages i de af
stadens afvalde minne-
ringarna, Lantluden,
Ordsel Rådgivare och ingenjörerna
Gustaf Lillberg samt i Laga
sages i f. politiskad-
mannen Alexander von
Korrung.

Protokollet fördes af

underskåpen uttåne vid
Magisterten.

S. f. stads-kassamästaren Ljung
Skulle inlämnade följande
tabell.

(Sjå. "Inventering")
Skulle tabell vid redovisad
jämförelse befunns öfverens-
stämma med kassabokjournalen
hvar kassabokjournalen upprä-
vades och befunns riktig enligt
följande, af S. f. stads-kassa-
mästaren Oscar Alder inlämnade
uppgift.

(Sjå. "Kassa")

Inventeringen af kassabok-
vel förtogs här och befunns
vid jämförelset af kassabokjourn-
alen samtliga här uppräpnade skul-
diner, skuldsedlar och sardögges
til hand samt med uppräpnade i
nämnda journal öfverensstämmande
skulder, afseende på såväl till an-
vändning af kassen i öföfö för-
kom, här noterade. Ut och till
som öföfö.

På sedem.
S. f. stads-kassamästaren

Sjå. "Kassa"

Kassaställning den 2 Aug. 1907

Debet

Behållning enligt kassabok

Fm 17696801

Kredit

Utbetalda i che bokförda medel
Kontant

11126595

6570206

Fm 17696801

Drätselkontoret i Helsingfors, 4 aug. 1907

Oscar Alder
t. f.

undersöpta och i
Majortaten.

G. f. stadskammarans
skriftlig inlämnade följande
tabell.

(Sj. Inventering)
Härigen tabell vid redovisning

Sj. Inventering

1

Debet Helsingfors Stadskassa

1907	April 1	En Behållning	14511255
"	30	Inkomster under månaden	112795324
Maj	31	" " " "	152394166
Juni	30	" " " "	912111195
Juli	31	" " " "	69629030
Aug. 2	"	" " " "	16606598
			162840113
			<u>Summa 477351398</u>

ställning den 2 Augusti 1907 Kredit

1907	April 30	Per Utgifter under månaden	110151274
Maj	31	" " " "	157112641
Juni	30	" " " "	113524381
Juli	31	" " " "	755171113
Aug. 2	"	" " " "	6873066
			463478775
			13872623
			<u>Summa 1777351398</u>

Behållning i Stadskassan 13872623
 " i Länokassan 3824178 17696801

Drätselkontoret i Helsingfors,

den 2 Augusti 1907
 G. Ekström
 tf.

Sign. Kuntala

Esiteltiin ~~antoin~~ ~~shuppi~~ ~~aliopseerin~~ ~~bras~~ ~~Nickel~~
~~Kuntala~~, nimenään Amanda Mikaelina Kuntala
nimen ~~hanta~~ ~~muolesta~~

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta, ~~olla~~ Maistraatin tieton, vallitsee itseään ja omaisuut-
aan ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~seittuirkakirik~~
tutetta;

onka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, ~~eninkään~~ ~~esille~~ ~~jätetyn~~ todistuksen mukaan
~~on~~ ~~antoin~~ myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
katteluun: joka ~~kuin~~ ~~myöskin~~ että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
ollessa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus ~~myöskin~~ kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

sammantide mandagen den 9.
inner. nyugati lat. 12. på lögen,
lä de alagare äta äger nämna
samt Edingsningmannen Merilä-
nen och, om han inskas varda
i målet vidare körd, och de
Vilda Ketola vid henne i Södant
apreude förslaget vte af föga
maka, äger tillståndet skänka, samt
hoartu, och de Edingsen och
den Nya förmög kallas, ~~huru~~^{huru}
i Myndigheten skänks till Kono-
lausmannen i Erbo Rindilä
ankala an de Nuo Södant.
stjeran näste på till berömda sam-
mantide bekänna kallas. Gåks
jämte förtändigande för stads-
betjanten Alhman an för
~~restatuta~~ delgiva Vilda Ketola
föremunda, henne förslaget
apreude samt restatuta Nya
berlat vände de Edingsens
kallande baslik det uträta sam-
mantide.

+ 5.
(Ej. Alhman)

X. 10. 1.

46.
 O. f. politisrådsmannen var
 Knörning inlämnade till Rya
 protokollet för förslagen in-
 teining af stadsnagen, Salsdaude.
 (Sju. v. Knörning)
 Rysklärer och anteddaude
 till kändedom.

Stadsk. / (Sju. Kramlin)

Sammanträdet slutet
 kl. 1,5 e.m.

P. J. J. J.
 O. f. Knörning

86.

Justeradt
 10. Aug. 1907
 S. Ohlman
 År 1907, den 7 augusti, on-
 dag, närvaro i Magist-
 ren i Kyrkostaden efter
 handläggningen af poli-
 tiska politiskörsmän-
 taren Ohlman samt O. f.
 politisrådsmannen var
 Knörning och Rysklärer
 O. f. politisrådsmannen
 Sallman var i stället
 angelägenheter från
 staden bortrest.
 Protokoll fördes af
 understörjaren notarie.

§1

Protokollen för den 3 och 5 tu-
 nevarande augusti inlämnade
 till justering.

§2

Den arkitekten Gustaf Adolf
 Sundelin i en till Magist-
 ren skrift anhöll, att Järnvägsstyrel-
 sen blefve förbudet att uttala

enellan kl. 10 ^{fm.} och kl. 11 ^{fm.} i jäm-
vägslagen om vid villan st. 12 i
Gjurgården bedröfs samt öfver
och balle framkallande arbe-
te, blant annat, med ängvinchen
samt Maj^r jämte ett vid sam-
manträdet den 24 iicklides jätt-
under kl. 12 af prastakaller fö-
rade beslut, utkast handlägg-
ningen af detta ärendes af
^{enligt} försigga, förutgåf ärendes
en till behandlingen och iustit-
de sig dömd i skedd utprop
arkitektten Sundelius jämte
rättsgångsbiträde juristerna
Gustafsköldten Arvid Forsander
samt för järnvägsstyrelsen banin-
genjören Oskar Arrman på grund
af en sålydande fullmakt.

(Sj. Arrman)

hvarjämte f. f. orubadmannen
vid järnvägsstyrelsen vicehärad-
höfdingen Sigfrid Regner Ålund.
qvist annild, sig i rättsgången
biträde baningenjören Arrman.

Isaten hörd inlämnade be-
ingenjören Arrman ett sålydande
svaromål:

(Sj. Jernväg)

hvar innehåll af kassan
åtecknades.

Öfver svaromålet hörd an-
märkte rättsgångsbiträdet for-
rande, att emedan villan st. 12
i Gjurgården ligger om vid järn-
vägslagen gjordes att, under
enellan kl. 12 på natten och
^{de sig icke expedierades å lingen}
6 på morgonen, ^{för att} ~~ingenjören~~ ^{ingenjören}
~~ingenjören~~ ^{ingenjören} villan i emellan
^{vid} ~~ingenjören~~ ^{ingenjören} hade behaf af att
~~ingenjören~~ ^{ingenjören} under denna tid,
^{för att} ~~ingenjören~~ ^{ingenjören} hade ett beloppet af den
ersättning arkitektten Sund-
elin upphärf för det om vid som-
de i järnvägsstyrelsen förbjäre vid-
ställda sprängningsarbetena
förorsakat honom icke hade
hade någon gemenskap med ar-
kitektten Sundelius ^{och} ~~ingenjören~~ ^{ingenjören}
hade, hvilket icke gick ut för ~~ingenjören~~ ^{ingenjören}

erecting.

Dan i uppgiften Örennan upp-
 lyfte, att i allmänhet taget
 seras i järnvägsplanen utaf för-
 villan ^{den} arkitekten Sundelin
 tillhöriga villan ^{enligt} hela dygnet,
 att ^{allt} järnvägen under tiden mellan
 kl. 12 ^{och} på natten och 6 på morgonen
 men att i följd af de nu i stället
 pågående arbetena sådana till-
 ständelser i undantagsfall expedie-
 rats samt att arbetena nu-
 mera vore så långa framförhåll-
 att ^{sådana, som villan med förste bollen} ständigt ^{eller} hållas nätte-
 tid utföras utaf förberedd vill.

Arkitektens och Rättsgämnens
 Beträder Ivar under Åkerqvists
 och i sinnet vittas förben illa-
 bildade Hinninen, som på uppdrag
 tillförsäkras och fick sittas vitt-
 nergill och afven i öfrigt jämför
 sina vittnesden, i den han, var.
 ned för enenad, intygade, att vittnen
 två eller tre gånger under januari
 och juli månader sammansände

[illegible]

Rautapinjoreen Orman
 jaun vittamurlet ille nam
 af betydelse, kändt enlign Kå-
 ström indygades vasa nervos, samt

Ginnild, att de vid arbetet
 på järnvägsbyggnaden i förhållande
 skulle anvinna ångvincher
 vilka vara större än de som an-
 vändas på flera staden trafik-
 ränder i uppgift. För detta
 helvis de första i uppgift-
 aktiebolaget tillhörig Urmä-
 och Aström.

Rådets presbiterad Söran-
 den anhöll om uppgift i den
 del för ytterligare beskrivning
 försebringande, med hvilka
 anhöllan baningsstyrelsen
 Orrman hade iakttagit att erinra.
 Rådets presbiterad Söran-
 följande
 Beslut.

Med vidare åtgärder i ärendet
 anställd till Magt sammnan-
 tråde onsdagen den 21 augusti
 augusti kl. 12 p. d. i de på den
 ång och bär tillståndet kommit
 ränder förmedlet med den af kon-
 staterade beskrivningen. Afhandla

FINSKA STATSJERNVÄGARNE.

~~OMBUDESMÄNNEN~~

Till Magistraten i Helsingfors

Orrman

An den 31/2 1902

FINSKA STATSJERNVÄGARNE.

JERNVÄGSSTYRELSEN.

Till Baningeniören O.A. Orrman.

Helsingfors, den 29 juli 1902.

N^o 10563

Sedan Magistraten i Helsingfors uti skrivelse för den
 24 innevarande Juli, med förmälan att arkitekten Gustaf Adolf
 Sundelin hos Magistraten anhållit att Järnvägsstyrelsen blifve
 förbjuden att nattetid emellan kl. 10 e.m. och 6 f.m. på järn-
 vägslinjen invid villan N^o 12 i Djurgården bedriva svårt o-
 ljud och buller framkallande arbete, bl.a. med ångvincher, hos
 Järnvägsstyrelsen anhållit om utseende af ombud att å Järn-
 vägsstyrelsens vägnar närvara vid Magistratens sammantråde ons-
 dagen den 7 nästkommande Augusti kl. 12 på dagen, då handlägg-
 ningen af ifrågakörande ärende utsetts att försiggå, får Järn-
 vägsstyrelsen härigenom anmoda Eder att vid sagda Magistratens

det

stvis ej

afse arkitek-

den till för-

förmådde, att de vid arbetet
 på järnvägsbyggnaden i förhållande
 skulle använde ångvincher,
 vilka voro större än de som an-
 vändas på flere staden trafik-
 rande uppstyg, till exempel
 på de tvärs uppstyg-
 aktiebolaget tillhöriga Uman
 och Astrea.

Rådets förordningen i denna
 sak skall om uppgift i den
 som för ytterligare bevisning
 förbehålls, med hvilka
 anställda baningenjören
 Orrman ^{för i del} hade iakttagit att erinra.
 Rådets beslut att låta följande
 Beslut.

Med vidare åtgärder i denna
 sak till Magt samman-
 träde onsdagen den 21 i m.
 1 augusti kl. 12 p. d. i de på det
 angivna bör tillståndet komma, till
 randen förordnad med den af honom
 ålagna bevisningen. Affaden

FINSKA STATSJERNVÄGARNE

JERNVÄGSSTYRELSEN.

An den 31/7 1902

Orrman

Till Baningenjören O.A. Orrman.

Helsingfors, den 29 juli 1902.

N^o 10563

Sedan Magistraten i Helsingfors uti skriftelse för den
 24 innevarande Juli, med förmälan att arkitekten Gustaf Adolf
 Sundelin hos Magistraten anhållit att Järnvägsstyrelsen blifve
 förbjuden att nattetid emellan kl. 10 e.m. och 6 f.m. på järn-
 vägslinjen invid villan N^o 12 i Djurgården bedriva svårt o-
 ljud och buller framkallande arbete, bl.a. med ångvincher, hos
 Järnvägsstyrelsen anhållit om utseende af ombud att å Järn-
 vägsstyrelsens vägnar närvara vid Magistratens sammanträde on-
 dagen den 7 nästkommande Augusti kl. 12 på dagen, då handlägg-
 ningen af ifrågavarande ärende utsetts att försiggå, får Järn-
 vägsstyrelsen härigenom anmoda Eder att vid sagda Magistratens

det

agtvis ej

arkitekt

för

sammantråde företråda Järnvägsstyrelsen, hvaröfver detta Med-
till fullmakt meddelas.

Arvid Berner

A. G. Rein

Ludvig

FINSKA STATSJERNVÄGARNE.

~~OMBUDESMÄNNEN.~~

Till Magistraten i Helsingfors
stad.

Helsingfors, den 5 aug. 1907

N:o -

Då bergsprängningsarbetena i Djurgårdsskärningen i juni 1905 påbörjades, i och för utvidgning af härvarande bangård samt för ett tredje spår emellan Helsingfors och Fredriksberg, anhöll arkitekten G.A.Sundelin, som bebor villan N:o 12 i Djurgården, hos Magistraten om förbud för Järnvägsstyrelsen att utföra sprängningsarbetena nattetid, såsom stridande emot gällande polisförordning. - I sin inläga till Järnvägsstyrelsen anförde han bl. a. följande: " För villans obeboelighet, under den tid sprängningen fortgår, tillskyndas oss skada med Fmf: 440 per månad, ty klarligen kunna vi icke af våra hyresgäster fördra hyra för lokaler, hvars lugn och ro nattetiden störs och själfva hafva vi äfven anspråk att blifva godtgjorda för mistning af vår egen i villan innehafda lokal. " -

Arkitekten Sundelin bifogade afskrifter af sina hyreskontrakt, hvaraf framgick att hyrorna från villan stego till Fmf: 441 mark 66 penni per månad deri inbegripet hyran för hans egen lokal, som han beräknade till Fmf: 100 per månad. För att kunna fortsätta arbetena blef Järnvägsstyrelsen tvungen att månatligen utbetala till honom denna summa. Likväl har arkitekten Sundelin med sin familj hela tiden bebott villan och endast tidtals torde de öfriga lokalerna varit outhyrda, om sedan bergsprängningarna invid förorsakat detta är svårt att säga. Häraf framgår att dessa arbeten ej gjorde villan obeboelig. Med maj månads utgång upphörde sprängningsarbetena nattetid, hvarom arkitekten Sundelin underrättades och då äfven det månatliga skadestandsbeloppet upphörde. - Det var naturligtvis ej angenämt, då en så god extra inkomst utsådes, hvarför arkitekten Sundelin begynte se sig om efter nya utvägar till för

värk på järnvägens bekvämlighet. Från 1 juni har om dagen uti
gavarande skärning dikessprängningar samt nedtagning af lösa
stenblock från bergets dosseringar förekommit. Nattetid har
använt några ångkranar för att lasta i vagnar de lösa
blocken samt ett arbetståg för att växla och bortföra vagnar
na. Det buller och oljud, som detta arbete skulle framkalla
har föranlett arkitekten Sundelin att hos Magistraten anhålla
om att Järnvägsstyrelsen blefve förbjuden att nattetid emell
kl. 10 e.m. och 6 f.m. utföra detta arbete. Meningen härmed
att Järnvägsstyrelsen skulle bli tvungen att fortsättningsvis
utbetala åt honom skadeersättning. Under vanliga förhållanden
passera uti i ifrågavarande skärning nattetid såväl ordinarie
som extra och arbetståg, utom att växling af vagnar förekommer.
Det buller som dessa åstadkomma genom signalering, tågens gång
samt vid växling då vagnarnas buffertar slå i hop är säker
lika om ej starkare än hvad en ångkran under arbete kan
framkalla. Om Magistraten skulle villfara Arkitekten Sundelin
anhållan, så af samma skäl borde förbud utfärdas för alla
att passera och växla der nattetid, ty det blir svårt att
stämna huru mycket buller och oljud arkitekten Sundelin till
innan han störes. - Då han köpte sin villa, som ligger all
deles invid banan och en bangård, måste han varit förberedd
på de olägenheter, som trafikeringen och banans underhåll nöd
vändigtvis medför och således äfven skyldig underkasta sig de
sa olägenheter.

Sedan 1 juni 1905 till 1 juni 1907 har arkitekten Sundelin
i skadeersättning för sprängningsarbete uppburit från järnvägs
Rmf: 19580:-; som hvar och en måste finna är en oskäligen
sättning. Under denna tid har det inträffat att arbetet i
nattal stått tillfölje af strömmar, men likväl har arkite
ten Sundelin uppburit full ersättning.

Jag får därför hos Magistraten värdigast anhålla att

Sign.

Bergman

Föredrogs en af *formanen Per Eriksson*
Bergmans hustru Janika Bergman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *idke handla med mjölk och matvaror*,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härmed, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan, jemte till handels-
registret, sökanden *sökandebudet* underrättades. Antecknades.

12 förrättningsstämman godkännde

*enig
sig
sig*

*för
enig*

asto.

Sign. *Laine*

Maistraatilta on *mumari Filip Laine,*

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika^{ku}orma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika^{ku}orma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Maistraatilla
v
ilij
ant
Ma
ung
Pitä
1 a.
16

Ma
Lij
Lij

för
am g

aktid
sijif
Lögö
isto
stund

9.

1 skade

Prf: 19560:-

sättning. Under

radial stätt. till

leg Sundelin uppburi

Jag får därför b

Sign

Salun

Esiteltiin

~~En liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan mistä sitou-
sista, jota hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
istukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
kintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tehoon, joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessään
liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
ä varten, hakijalle hakijan asiainmichelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

9.

PMF: 10560:-

nadtel stått till.

... .. Jag får därför b

restari
r
diligent
tant
par
vingit
Nita
a.
96

lijd
iding

for -
Carm. Opera

at et høj
+ sig i frøen. isto
Løgøzaren istand

Sign.

Nyby

Esitettiin

haku *Junseppi Traus Robert Ny-*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on ollut kansalaishuoltamusta sekä Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *maistakap-*
maa;

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
tositukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tuteluon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mään varten, hakijalle hakijan asiainhelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

kauppaunionin hyväksymistä

6.

1 skade

Rmf: 19560:-

sättning. Under

radikal stätt. till.

... .. teg Sundelin uppbura

... .. Jag-fär-derföre h

ustari

v

iilyt

ant-

Qar-

ungin

Nit

ia.

96

b.

i skade

Rmf: 10560:-

sättning. Under

nadtal stätt. till

leg Sundelin uppbur

Jag får därför b

Sign.

Löder

Partijets aktiebelag i Skeranköllen som be-
fullnär till jag och ombud byggnadsaren Klas Ahlborn
erörade och anhåll att för nybyggnad å tomten N:o 27 vid Bottnans

gatan i kvarteret N:o

af denna stad få intaga 30 meter af

Stenrännan och Stenrännegatorna till 30 meter af dess

desse brett utmed nämnda tomt; och

öfvade Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla tillstå sökanden att för berörda

emål intaga sagda gata till

af gatans bredd utmed fråga-

ande tomt med villkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars

odjelpelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre

kan af planket inrättas en gångbana af trä till minst 10 meters bredd; och

inte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfventyrs upplagda

byggnadsmaterialier skulle undanskaffas så snart byggnaden kommit under vattentak, borde

ses att tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle

öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-

diat borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

restari

vilkyt
ant-

dear-

ungä

nitä

la.

96

erär

Lijel

isling

för -

am gnu

isto.

att det sag
+ sig i frågan.
Lögvarer

Stenbän

Mikkala



Täten lara rutan pinnä
 allekirjaitannut Rakennusmestari
 Viktor Mikkalalle oikeuden
 käyttää rakennusainneiden säilytys-
 kseen minun amistamaani tont-
 tia n:o 38 Malminkadun var-
 rella tätä Helsingin kaupungin
 allen hän velvollinen pitä-
 mään kadun kunnassa.
 Helsinki 1 p. syysk. p. 1906

H. Mikkala

enre
 ligid
 isling

för -
 en gjen

skad säp
 sigifrojan
 sigifrojan
 sto.

1 skade

Fmf: 19560:-

sättning. Under

nadal stätt. till

leg Sundelin uppbura

Jag får därför

1
 Pmf:
 sättning
 nadtal stä.
 ier Sundein
 Jag-fär-den

Sign. *Katajisto*
 Boakt Helare Katajisto oraklyftis an
 till gnuor. Befallningsbrevet om bar
 byggnadsaren Edvard Loppinen
 om tillstånd till *nybyggnad*
 tomten No 6 vid *Merin* gatan i kvarteret No 147 af
 ma stad i enlighet med *sex* för sådant ändamål uppgjorda, i
 bbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
 registraten inlemnade *en* sålydande synceinstrument:

(Se sign.: *Edvard*) *tt*
 om upplästes och jemfördes med de inlemnade ritning *en* hvarå sökanden sökande-
 mbudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:
 Magistraten, som finner den tillernade *nybyggnaden*
 icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
 ggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 ndläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
 agistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 egge exemplaren af de inlemnade ritning *en*, till Guvernören insändas. Afsades.

V följande handlingar, inlämnade:
1. 24/12 1894. Två stycken sålydande förbin-
delserkrifvel:
[Sign. A. och B.]
3 1/2 8tt

tt sedan här anförda att så
sökanden tillhandlat sig ifråga.
kunde gädd tomt af sögöfaren
Nils Ollgren.

gltis
und
te of.
hinder

tiden
in on
dama
kon
asa.

intag
af juten
in
off.
en
ligen
vind.

no
ge
2 vinn
ljud
isling

för
en gnu

isto
Stambler



1) I Ländebes vårt egande hus i Tiden
kommer att nedreparten förbinda vi oss
tänna kvarstå i orubbat skick samt
förbinda gärdsvägg, samma villkor
gäller även i förevarande full Åsa.
Svefvet Katagjivt.

3/ Högaren äger såvida väggens
höjd icke förslår för deras bygga
på bygga denna vägg dock så det värd
riktror upp drages till samma höjd
som den på byggda väggen. Årling
juss den 15^{de} Juli 1907

Med detta ligger kontrakt för
klara vi oss själva. Skillemått och en gång

George Washington

Benitena :-
H. Tagore Erindindgren



03

Meidän allekirjoittaneiden Asunto-Osakeyhtiö Turso'n ja Niilo Ahlgrén'in välillä on tänään tehty seuraava sopimus:

Minä Niilo Ahlgrén annan suostumukseni siihen, että Asunto-Osakeyhtiö Turso saa muurata puoli seinän paksuutta (300 m/m) minun omistamalleni tontille N° 6 Laivastokadun varrella, korttelissa N° 147 Helsingin kaupungissa heidän tonttinsa rajalla.

Asunto-Osakeyhtiö Turso sitoutuu muuraamaan seinän siten, että mainittu kolmesataa (300) millimetriä seinän paksuudesta tulee olemaan Niilo Ahlgrén'in tontilla samoin perustusmuuriin kuuluva rivintecrausjalka, joka on jätettävä tuhatviisisataa (1500) m/m kadun alapuolelle tonttien rajalla.

Maankaivamis- sekä perustusmuurin ja seinän rakennuskustannukset jätetään puolueettomain ja asiantuntevain henkilöiden arvosteltavaksi ja suostun minä Niilo Ahlgrén suorittamaan puolet mainituista kustannuksista sillä nimenomaisella ehdolla, että kysymyksessä oleva seinä tulee olemaan väliseinänä tontilleni mahdollisesti myöhemmin rakennettavalle rakennukselle, tahi siinä tapauksessa, että myisin tonttini toiselle, sitoudun kuitenkin vastaamaan tästä sopimuksesta.

Näitä välikirjoja on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, joista yksi kummallekin asianomaiselle, vakuutetaan

Helsingissä Maaliskuun 20 p:nä 1907.

ASUNTO OSKEYHTIÖ
TURSO.

J. E. O. O. O.

Todistavat:

M. O. O.

Niilo Ahlgrén

M. O. O.



Edvard

Syneinstrument.

År 1907 den 1 Augusti verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af A.B. Kajaisto O.Y., sådan syn å bostadstomten N:o 6 vid Maringatan i kvarteret N:o 147 "Lärkträdes" af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning; närvarande dervid egarene till sagda tomt genom Byggmästaren Edvard Löppönen hvaremot af rågrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 6 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfvensom ett, den 15 Februari 1906 öfver tomtens utfärdadt mätebref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg uppförande af följande byggnader, hvartill fasadritningar till den vid Mar- och Skatuddsgatorna tillämnade byggnaden blifvit den 31 Juli 1907 granskade och godkända af Öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

1:o ett boningshus af sten i 5 våningar jemte källarvåning att förläggas å tomtens norra och östra delar med fasader åt Maringatan, hvilken gatas bredd utgör 24 meter och Skatuddsgatan, hvilken gatas bredd utgör 15 meter. Härvid antecknades, att sluttningsförhållandena på Skatuddsgatan ställa sig såsom 1,6 på 10, [37,8 : 2,4].

2:o ett uthus af sten i 1 våning att uppföras å tomtens sydvästra del.

Boningshuset under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 825,4 kvadratmeter samt mäta i höjd 21,5 meter emot Maringa-

24 m. h. p.

Byggnadsstyrelsen

tan och 20 meter emot Skatuddsgatan äfvensom innefatta:

a/ i källarvåningen: 3 trapprum, äfvensom diverse vedkällare,

b/ i 1:sta våningen: 1 inkörsport, 4 trapprum, 5 kök med hällspisar, 2 badrum med badkaminer, 13 rum med kakelugnar och 1 rum med spiselkakelugn,

c/ i 2:dra, 3:dje, 4:de och 5:te våningarna: 4 trapprum, 6 kök med hällspisar, 3 badrum med badkaminer och 16 rum med kakelugnar.

Uthusbyggnaden under punkt 2:o skulle komma att omfatta en yta af 139,8 kvadrataeter, mäta i höjd 6 meter och inrymma 1 kök med hällspis, 1 rum med kakelugn, 1 tvättstuga med 2 inmurade grytor, 5 lider och 1 afträde.

Då tomtens areal utgör 1209,600 kvadratmeter samt byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 825,400 kvadratmeter, komme mindre än medgifna 4/5 delar, 68,1 %, af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 17 meter i längd och 10,5 meter i bredd, eller upptaga en yta af 178,5 kvadrataeter.

Vid granskningen af ritningarna anmärktes, att i gårdsplanens sydvestra hörn finnes en smyg, som emot stadgandet i 41 i gällande Byggnadsordning, i bottnet är endast 0,5 meter bred.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadernas höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall

Sign. Dr. H. Kammaren I

Dr. H. Kammaren i Helsingfors, riksdagsledamot, naturvetenskapshögskolans professor, utvald till uppställande af en inkällare uti stadsområdet af Skatuddsgatan i kvarteret No 10 vid tomten No 10

Den stad i hofstadsvillatomten No 10 i staden underlydande område i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magistraten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den 10:te 1895 utkomna protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till sökandens ansökan; och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. Alfred)

Om upplästes och jemfördes med den inlemnade ritningen, hvarå sökanden sökandeombudet tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade nybyggnaden icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, pröfvar skäligen den inlemnade ritningen, fastställa att lända till efterrättelse vid utförande af derå angifna nybyggnad; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sågda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv. Emellertid ligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget fortskrider så långt, att utbyggnad af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstad blifvit uppförd, men innan själva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För öfrigt erinrar sökanden derom, att hofstadsrummen i nybyggnaden böra från öfverlydande vil upptäckas innan de till beboende upplätas vid äfventyr att slukt upplätande på Helsingforsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behöfver utredas, förbjudet. Afsades.



Alfa

Syneinstrument.

År 1907 den 1 Augusti verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af stadens Drätselkammare, sådan syn å Alphyddan i Djurgården af denna Helsingfors stad, som förskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande dervid Drätselkammaren genom Byggmästaren Helmer Nissen.

Vid förrättningen förelades synemännen i för ändamålet i dubbla exemplar upprättad ritning, af hvilken erfors att byggnadsföretaget afsåg uppförande af en iskällare af sten i en våning.

Byggnaden i fråga komme att upptaga en yta af 48,16 kvadratmeter samt mäta i höjd 5,5 meter till takåsen.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännen beträffande helsevård, eldfara, byggnadens höjd och läge och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Sten. H. Nissen
L. N.

R. H. N. N.

Vilho. L. N.

tt an-

c-

Sten. H. N. N. 47 m. 74 p.

Sten. H. N. N.

Sign.

Drätselkammaren II

Drätselkammaren i Helsingfors och
hvar om tillstånd till Byggnadsförsörjningen
att bygga och byggnadsförsörjningen
att bygga och byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

(Se sign. Tuominen)

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Utslag:

Byggnadsförsörjningen

Magistraten, som finner den tillernade Byggnadsförsörjningen icke

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen

Staden No vid Byggnadsförsörjningen



Tuovinen

Syveinstrument.

År 1907 den 1 Augusti verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af stadens Drätselkammare, sådan syn å Pattiggården i denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande dervid Drätselkammaren genom Arkitekten Waldemar Aspelin.

Vid förrättningen förelades synemännen 3 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar, af hvilka erfors att byggnadsföretaget afsåg att verkställa följande tillbyggnads-, byggnadsförändrings- och eldstadsförändrings arbeten, nämligen:

1:o en tillbyggnad af sten till södra ändan af sjukhusbyggnaden, i 2 våningar jemt källarvåning.

2:o inrättande af 4 bostads rum med kakelugnar på vinden af ~~därhuset~~ ^{hantverkstugan}.

Tillbyggnaden under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 104 kvadratmeter, mäta i höjd 10 meter och innefatta:

a/ i källarvåningen: 1 korridor och 3 källare,

b/ i 1:sta och 2:dra våningen: 1 korridor samt 3 rum med inalles 4 kakelugnar.

Byggnadsförändringen under punkt 2:o skulle komma att bestå deri, att å vinden i hvardera ändan af Därhuset komme att inredas 2:nne rum med kakelugnar. Rummen äro afsedda till bostäder för därvårdare.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att an-

Såsom m.m. 29 m. 1907.

Waldemar Aspelin

märka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadernas höjd och läge och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Det tekniska
högskolestyrelsen
W. H. Söderberg

Sign. *Byggnadskontoret*

Byggnadskontoret i Helsingfors anslutet
genom arkitektchefen ingenjörén Tycho Öller

om tillstånd till *Byggnadsförändring*
tomten N:o *41-43* vid *Tolag* gatan i *Quartieret N:o*

denna stad i bostadsvillatomten N:o _____ staden under

_____ område i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjord, i dubbla

exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden *sökandeombud* tillika till Magi-

straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o *Utdrag ur Drätselkammarens i staden den*

den 8 utkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allaredan bifallit till

inlämnade ansökning; och

2:o *ett* sålydande syneinstrument:

(Se sign. *Tolö*)

om upplästes och jämfördes med den inlemnade ritning, hvarå sökanden *sökandeombud*

hvarå tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *Byggnadsförändring* icke

vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den

Maj 1895, pröfvar skäligt den inlemnade ritning fastställa att lända till efterrättelse

af utförande af derå angifna *Byggnadsförändring*

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af

angifna ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan

det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.

Emellertid åligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att

syning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen

den 3 Maj 1895 bör äga rum, grundmuren till de tillernade eldstad, blifvit upp-

ord, men innan sjelfva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som

för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För

framtid var derom sökanden erinrad, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från

öfverhögst val upptäckas innan de till beboende upplätas vid äfventyr att släkt upplåtande

på Helsingforsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behöfver

afslutas, förbjudet. Afsades.

under-
signa-
den-
för-
lmo
egare
delat
lmo-
fatta-
stas-
ninga-
rum
t
banka-
in
torga-
lmo-
söknin-
var-

af. Antti

Tölö

År 1907 den 6 Augusti verkställdes af under-
tecknad byggnadsstyrelsen sådant typ-
kontor Nr 41-43 vid Tölögatan af den-
na stad, som föreskrives i § 56 af den för
staden gällande byggnadsordning.

Närvarande härmed Byggnadsstyrelsen koms
Tammilähtö, såsom omlud för tomtens egare
Helsingfors stad.

Till förrättningen inför, efter skedd
granskning af ritningen, att med ansöknin-
gen afges byggnadsförändring och omfattar
att i ett i tomtens befintlig skalkus af sten,
vetlande mot Tölögatan, i hållarvåningarna
undanskaffa 3 eldstäder och i samma rum
uppföra 1 ny eldstad med inmurad grilla
samt en ny hallkyl.

På skäl till anmärkning förhåller sig
till följd af den af ritningen angifna
konstruktionens hållbarhet eller raktheten
de i öfrigt af byggnadsordningens före-
skrifter, så förordas bifall till ansöknin-
gen. Helsingfors, som afsees.

Rutgerberg

VAR-

Leg. S.
Nr. 2-50
Be. 4
10-50

Rutgerberg

Sign. *Anttila*

Osakysitys Anttilan puolesta avoimien
jäävuoksojen rakennusmestari Selim
Muruu
lupaa uudisrakennukseen tontilla N:o 7 Lastenkadon kadun
nro 168 korttelissa N:o 168 tätä kaupunkia Kunnan sitä tarkoitusta
arten tehdyn ja kahdessa kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa
hakija asiamies niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: *Muruu*)

Maistraattiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen hakija asiamies
poistettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun *uudisrakennuksen*

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 nouda-
ttavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
Kuvernöörille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin
lähetyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvernöörille lähetettävät. Julistettiin.

on 819,68

Jun puolella

altää sama raken-

1, 4 sijaa portaita var-

O. U. Anttila

Nurmi



Katselmuskirja.

Vuonna 1907 Heinäkuun 25 p:nä toimittivat allekirjoittaneet rakennuksenkatselmusmiehet O. Y. Anttilan anomuksen johdosta tontilla N:o 7 Lastenkodonkadun varrella korttelissa N:o 168 "Morkullan" tässä Helsingin kaupungissa, kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyksen 53 §:ssä säädetyn katselmuksen; ollen tilaisuudessa läsnä tontin omistajat Rakennusmestari Selim Nurmen kautta, jota vastoin rajanaapureista korttelissa, jotka olivat katselmukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselmusmiehille 6 tarkoitusta varten kahdessa kappaleessa laadittua piirustusta sekä asianomaisen geodeetin antama, 11 p:nä Maaliskuuta 1907 päivätty tonttikirja, ja havaittiin näistä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoittavan panna toimeen seuraavien rakennuksien tekemistä, ja on Yleisten rakennusten Ylihallitus tämän kuun 23 p:nä tarkastanut ja hyväksynyt fasaadipiirustukset Lastenkodon ja Työmiehenkatuja vastaan aijotulle rakennuksille.

1:ksi asuinhuoneus kivistä 4:ssä kerroksessa kellarikerrokseen, rakennettava tontin etelälle ja läntiselle osille, fasaadeilla Lastenkodon- ja Työmiehen katuja vastaan, joitten leveys on 15 metriä.

2:ksi ulkokuoneus kivistä 1 kerroksessa, rakennettava tontin itä rajaa vastaan.

1:ssä kohdassa mainitun asuinhuoneuksen pintaala on 819,68 neliömetriä ja korkeus 17,3 metriä Lastenkodonkadun puolella ja 17 metriä Työmiehenkadun puolella, ja sisältää sama rakennus:

a/ kellarikerroksessa: 1 ajoportti, 4 sijaa portaita var-

Anttila O. Y. 21. 10. 1907

O. Y. Anttila

Koska allekirjoittaneella arkitehdillä ei ole mitään muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautettavaa terveyshoidon, tulenvaaran sekä rakennuksien korkeuden ja aseman, pihamaan suuruuden suhteen tai mitä muuten tulee rakennushankkeeseen, niin puolletaan piirustuksien vahvistamista, kuitenkin sillä ehdolla, että yllä mainittu sola tulee korjattu Rakennusjärjestyksen 41 ² n mukaan. Helsingissä, kuin yllä.

Wes. Norw. morning
4.9.

Antijönberg.

~~With. Lucks don't~~

Selim

1. *Journal of Management Studies*, 1990, 27, 1, 1-14.

stungener factitaker

more

Sign. W. H. Jones

Föredrogs en af

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *öppna en nybörjarskole*

till hvilken föreslås ikändan sökandens hemlande man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt be-
fall jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning ~~hvarom, samt att sökanden borde, innan han ben vidtog med~~
~~den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra förteckningen anmälan jemväl till handels-~~
~~registret, sökanden sökandembudet underkännades.~~ Antecknades.

vaaran

puolletaan pin

dolla, että yllä m.
tyksen 41 § n mukaan.

Miss. Nov. 1891

Antijornhorn

Steingewinn. Festhalten

MTU

Antijönkeren

La Pauline

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *drifva handel med försä kläder, tyger och sykehör;*

~~att hvilken rörelsen ifrågande sökandens bevalde man enligt titluka ingifvet intyg jemväl sitt be-
fall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förhållelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, såmedan sökandeombudet underrättades. Antecknades.~~

stingerum. factitiam

mm

Syystä etä on alkoon, jotka allikojen ostanut
on merkinnyt kirjaimella *a*, ja jotka nähtä-
västi ovat aiottut makuuhuoneiksi, eivät tule
saamaan suoranaista valoa ivätkä siis täytä
vaatimuksia voimassa olevan rakennusjäjes-
tyksen § 89, on minä puolestaan voi yltäjä
ylläisusoraan piirustusten vahvistamista puolta-
vaan lausuntoon.

Vilho Savolainen

Kuinka yllä mainittu loka on perustettu, niin puolestaan piirustuksen
vahvistaminen

Arto Kinnunen
v.t.

ff

Stenroosin perustaminen

many

ka
vaaran
ruuden su.
puolletaan pl.
dolla, että yllä
tyksen 41 § n mukaan.

Arto Kinnunen
v.t.

Vilho Savolainen

till ritningarnas fastställande med hvilka, att desamma blif-
va ändrade i det afseende, som ofvan nämnda 41 i Byggnadsord-
ningen stadgar. Helsingfors, som ofvan.

Stadshövdingen Luthjörns W. L. Saksdoff

Emedan de af underteknad med
börstapen a utmärkta uttömmen som
synbartigen äro afsedda till sofiu, icke
äro direkt belysning och sålunda icke
anotarna bestämningarne i § 89 af gäl-
lande byggnadsordning, kan jag de
förerna ang om ofvan gjorda tillstyr-
kande till ritningarnas fastställande.

W. L. Saksdoff

Sådan den ofvan utmärkta uttömmen bärstapit, förut uttömmen fastställande.

Stadshövdingen

vaat
ruuden a
puolletaan
dolla, että yli
tyksen 41 n mukaan

Stadshövdingen
Luthjörns

Luthjörns

Kitekten Sundelins anhållan såsom oberogad måtte lämnas utan
allt afseende. Helsingfors, den 2 augusti 1907.

O. A. Orrman
Barnig.

helt
stilla.
+
högjälken
och faktuell-
ligen svårare
ulivare alltså en-
kalla såsom förenklade.

Stef. Nov.
1.7.

§3

/sign. Neujman/

1/2 mk

§4

/sign. Laine/

1/5 mp

§5

/sign. Salu/

1/2 mk

§6

/sign. Nyky/

1/2 mk

§7

/sign. Fider/

1/4 mp

§8

Rakennusneuvoston Edustaja - 1/4 mp
koko tuli luvun saatuaan esille
sestä pyydytti luvun kaluun
vuoden loppuun asti saada
säilyttää rakennusaineita
tontilla N:38 Malminkadun
varrella, viittä suhteessa kaksiki-
autoja seuraavan todistuksen.

/sign. Mikkola/

Julkiluettiin, minkä jälkeen
Mänttä katosi kaikkien
seksiaumukseen tuotua ch-
dolla, ettei tulovarat olisi ai-
meita paikalla säilyttää. Mikkola.

Mänttä - Mänttä
1/4.

Bref Hsop

§ 9

(Siga. Kattjirsto)

§ 10

(Siga. Dr. Stollkammeren I)

§ 11

(Siga. Dr. Stollkammeren II)

§ 12

(Siga. Ryggvadsboudner)

§ 13

Bref Hsop

(Siga. Antila)

§ 14

U 80p

(Siga. Selim)

§ 15

U 2mb

(Siga. Virtanen)

§ 16

U 2mb

(Siga. Paulina)

§ 17

U 80p

Konferensan ^{och Karl Gustaf Davidsson} Rådsk
Winkers ^{och Karl Gustaf Davidsson} gemensam be-
fullmäktigad ombud ^{och Karl Gustaf Davidsson} notie-
konstapeln Karl Gustafsson,
att ^{och Karl Gustaf Davidsson} här upphört med den ^{och Karl Gustaf Davidsson} af
hans underskrifna Winkers
& O- konstituerade beordrade Konf.
Konferens och handel med

heltvaror, hvarann ^{och Karl Gustaf Davidsson} här en
31 oktober 1904 inför ^{och Karl Gustaf Davidsson} Maj
anmält, och skulle ^{och Karl Gustaf Davidsson} ~~§ 10~~ ^{§ 16}
16 -- hvarann samt att
en lands anmälan borde
göras ^{och Karl Gustaf Davidsson} jämväl ~~§ 10~~ ^{§ 16} för Maj
för anteckning, jämväl i
handelsregistret och handels-
ombudet ^{och Karl Gustaf Davidsson} underrättades.
Antecknades.

§ 18

Fördraget ^{och Karl Gustaf Davidsson} af konferensan ^{och Karl Gustaf Davidsson} W 2mb.
Karl Gustaf Davidsson gemensam
-- ~~§ 16~~ -- stad i den konf.
konferens och handel med
alla slags lopsifna varor,
och skulle --- ^{och Karl Gustaf Davidsson} underrättades
Antecknades.

Lammanstridet slöts

kl. 2, 35 e.m.

En f.d.m.

Ed. Ohnberg